

République Algérienne Démocratique  
et Populaire.

Ministère de L'enseignement Supérieur  
et de la recherche scientifique.

Université 8 Mai 45 Guelma.

Faculté des Lettres et des Langues.

Département des lettres et de la langue  
française.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 45 قالمة

كلية الآداب و اللغات

قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme  
De Master en littérature française**

**Intitulé :**

**«2084 ou la fin du monde » de Boualem Sansal : Entre fiction et  
monde possible.**

**Présenté par : Chadli Amel**

**Sous la direction de : Dr. Maafa Amel**

**Membres du jury**

**Président : Laib Nadjette**

**Rapporteur : Dr, Maafa Amel**

**Examineur : Ouartsi Samir**

**Année d'étude 2015/2016**



## ***Remerciements***

Je tiens à remercier ma Directrice de recherche, Dr. Maafa Amel pour son professionnalisme, ses conseils, ses remarques, sa disponibilité et son encouragement.

Mes remerciements vont aussi à tous les enseignants du département de français qui ont accepté de répondre à mes questions et ont de ce fait contribué à ce modeste travail.

Enfin, je remercie mes chers parents, mes deux frères, mes camarades, mes amies pour leur support et soutiens surtout des derniers moments.

Merci à tous.

## *Dédicaces*

Je dédie ce mémoire à toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à l'élaboration de ce dernier.

À mes parents.

À mes deux frères : Abdelhakim et Mohammed Redah.

À la mémoire de mes défunts oncles Laarbi et Hocine qui nous ont quittés voilà trois ans.

À tous ceux qui portent le nom Chadli.

À tous ceux qui portent le nom Dernaoui.

À toutes mes cousines

À toutes mes amies

À mes camarades de la promotion 2015 /2016

À tous ceux qui, par un mot, un geste, m'ont donné la force de continuer.

## **Mots clés :**

Récit légendaire- fable épique - fiction – monde possible – dystopie – personnages, temps et espace fabuleux- totalitarisme religieux- contre utopie – écriture onirique – symboles et allégories – invraisemblance - *2084 ou la fin du monde* – interprétation -

## **Résumé :**

Ce mémoire renvoie inéluctablement à la problématique de Françoise Lavocat et son concept de monde possible et dystopique. Il s'agit de lire, comprendre et interpréter ce monde possible imaginé par le romancier algérien Boualem Sansal à travers son roman *2084 ou La fin du monde* qui est selon de nombreux critiques une réécriture de l'œuvre de Georges Orwell 1984. Si l'écrivain britannique a mis au point une fiction où il met à nu les systèmes totalitaires tels que le communisme et le nazisme, l'auteur algérien, quant à lui, a créé une autre fiction ou plutôt une transfiction où il imagine le monde futur (2084) dominé totalement par un système fanatique et religieux appelé la Juste Fraternité, avec un espace légendaire et fabuleux appelé l'Abistan. Cependant l'auteur Boualem Sansal a créé des personnages à visage humain qui s'opposent par leurs pensées et leur libre arbitre à ce système totalitaire et tentaculaire.

Utilisant une écriture onirique où se mêlent la fable, l'étrange et le fantastique, le romancier laisse le lecteur empirique dans une perplexité quasi-totale, et cela du début jusqu'à la fin de la fiction. Cependant, le lecteur averti, peut par sa réflexion et son analyse inférer du sens à cette fable cauchemardesque et l'interpréter pour y voir que *2084* est une parabole qui veut signifier un futur apocalyptique et dystopique. La vision de l'auteur Boualem Sansal comme celle de nombreux observateurs, journalistes, philosophes et scientifiques reste une vision pessimiste du monde à venir, un monde possible mais hypothétique.

*2084 ou la fin du monde* signifie aussi au niveau symbolique la frontière entre le bien et le mal, frontière dont rêve le héros « ATI » du début jusqu'à la fin du récit. Cette philosophie du bien et du mal a été interprétée par le philosophe allemand Nietzsche dans son ouvrage *par-dessus le mal et le bien* où il fait une critique de la morale religieuse qui transforme les gens en moutons de panurge sans réflexion et sans imaginaire. C'est ce que veut signifier aussi le romancier algérien à travers sa fiction *2084 ou la fin du monde*.

## **Keywords:**

Legendary tale - epic fable story - fiction - possible world - dystopia - characters -time and fabulous space – against religious- totalitarian utopia – dreamlike writing - symbols and allegories - improbability - 2084 or the end of the world - interpretation

## **Abstract:**

This memory inevitably returns to the issue of Françoise Lavocat and her concept of possible dystopian world. It's about read, understand and interpret what possible world imagined by the Algerian novelist Boualem Sansal through his novel *2084 or the end of the world* is depending on many critical rewriting of the work of George Orwell *1984*. If the British writer has developed a fiction where he exposes the totalitarian systems such as Communism and Nazism, the Algerian author, meanwhile, has created another fiction or rather transfiction where he imagines the world future (2084) totally dominated by a fanatical and religious system as the true fraternity ,with a legendary and fabulous space called Abistan. However, the author Boualem Sansal has created human face characters who oppose their thoughts and their free will in this totalitarian system and sprawling.

Using a dreamlike writing where the fable mingle , the strange and the fantastic, the novelist leaves the empirical reader in almost total confusion , and this from the beginning until the end of fiction. However, the skilled reader can by its reflection and analysis in fermenting to this nightmarish tale and interpret it to see that *2084* is a parable that will mean an apocalyptic future and dystopian. The vision of the author Boualem Sansal like many observers, journalists, philosophers and scientists still a pessimistic view of the world to come, but possible hypothetical world.

*2084 or the end of the world*, also means symbolically the border between good and evil, which border the “ATT” dream hero from beginning until the end of the story . This philosophy of good and evil has been interpreted by German philosopher Nietzsche in his work *over the good and evil* where he critics religious morality that turns people in to sheep panurge without reflection and without imagination. This is what will also mean the Algerian novelist through his fiction in *2084 or the end of the world*.

## الكلمات الرئيسية :

حكاية أسطورية - قصة ملحمية خرافية - الخيال - العالم الممكن - الواقع المرير - أحرف في الوقت و الفضاء رائع - الاستبداد الديني - الكتابة منام - الرموز - 2084 أو نهاية العالم - التفسير

## ملخص

هذه المدكرة تعود حتما إلى إشكالية فرانسواز لافوكا ومفهومها حول العوالم الممكنة. بقراءة وفهم وتفسير العالم الممكن لذي تخيله الروائي لجزائري بوعلام صنصال من خلال روايته " 2084 أو نهاية العالم" التي يعتبرها العديد من النقاد إعادة كتابية لرواية جورج أورويل عام 1984. وإذا كان الكاتب البريطاني قد فضح الأنظمة الشمولية مثل الشيوعية والنازية، والكاتب الجزائري، قد خلق خيال آخر أو بالأحرى حيث يتخيل مستقبل العالم (2084) بأنه سوف يصبح مسيطرا عليه تماما من قبل نظام متعصب وديني باسم الأخوة الحقيقية في مكان أسطوري رائع يسمى أبيستان. ومع ذلك، فقد خلق المؤلف بوعلام صنصال شخصيات بصفات إنسانية الذين يعارضون بأفكارهم وإرادتهم الحرة هذا النظام الشمولي. باستخدام الكتابة ذات الطابع الحلمى حيث تختلط الخرافة، الغرابة والروعة، الروائي يترك القارئ العاديفي حالة ارتباك شبيه تام، وهذا من البداية حتى نهاية الرواية. ومع ذلك، يمكن للقارئ الماهر عن طريق التأمل والتحليل أن يستنتج معنى لهذه القصة الكابوسية ويفسرها على أن، "2084" هو المثل الذي يعنى المستقبل المروع والبائس. رؤية الكاتب بوعلام صنصال مثل رؤية العديد من المراقبين و الصحفيين والفلاسفة والعلماء تبقى تشاؤمية للعالم في المستقبل، عالم ممكن لكن افتراضي.

"2084 أو نهاية العالم" يعني رمزيا الحدود بين الخير والشر، الحدود التي يحلم بها "آتي" من البداية حتى نهاية القصة. وقد تم تفسير هذه الفلسفة حول الخير والشر التي كتبها الفيلسوف الألماني نيتشه في كتابها وراء الخير والشر حيث ينتقد الأخلاق الدينية الذي تحول الناس إلى شبه أغنام دون تفكير ودون خيال. وهذا أيضا ما يريد أن يعنيه الروائي الجزائري من خلال رواياته في 2084 أو نهاية العالم.

# Table des matières

<i>Introduction générale</i> _____	1
------------------------------------	---

## *Première partie :*

« 2084 La fin du monde : une fiction ou un monde possible » _____	7
-------------------------------------------------------------------	---

<b>1. Etude préliminaire du titre : 2084 La fin du monde, un titre révélateur ?</b> _____	8
-------------------------------------------------------------------------------------------	---

<b>2. Mondes possibles et Dystopie</b> _____	10
----------------------------------------------	----

2.1 2084 La fin du monde, un monde possible _____	10
---------------------------------------------------	----

2.2 La dysponie dans le roman : 2084 ou la fin du monde _____	14
---------------------------------------------------------------	----

<b>3. L'écriture onirique : une dimension ontologique du langage</b> _____	16
----------------------------------------------------------------------------	----

<b>4. Du réel à la fiction</b> _____	19
--------------------------------------	----

## *Deuxième partie:*

« *Structure interne : personnages, temps et espaces mythiques :*

<i>Symboles et allégories</i> _____	25
-------------------------------------	----

<b>1. Le modèle actanciel</b> _____	26
-------------------------------------	----

<b>2. Le statut sémiologique du personnage :</b> _____	31
--------------------------------------------------------	----

2.1 Étude toponymique : nom porteur de révolte et d'espoir _____	31
------------------------------------------------------------------	----

2.2 Les qualifications du personnage principal _____	33
------------------------------------------------------	----

2.3 De la qualification du personnage principal à sa dimension symbolique _____	36
---------------------------------------------------------------------------------	----

<b>3. La dimension symbolique des autres personnages du récit</b> _____	40
-------------------------------------------------------------------------	----



<b>4. Analyse paradigmatique du temps et des espaces légendaires</b>	43
4.1 Le temps : une projection fictionnelle dans l'avenir	44
4.2 L'espace : un espace onirique ou rêve éveillé	46
 <b>Conclusion générale</b>	 51
 <b>Bibliographie</b>	 56

# **Introduction générale**

Manifestement, le 21<sup>ème</sup> siècle semble hanté par la situation de guerre, de terreur et de violence du siècle qui a précédé. En effet, de nombreux évènements tragiques ont marqué cette nouvelle ère, partant des attentats du 11 septembre 2001, la guerre d'Afghanistan, la guerre d'Irak, révoltes dans les pays arabes « printemps arabe », la guerre civile en Syrie et couronnant le tout, depuis peu avec la naissance d'un « État islamique », considéré comme étant une organisation terroriste par de nombreux États et est accusé par les Nations unies, la Ligue arabe, les États et l'Union européenne d'être responsable de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité, de nettoyage ethnique et de génocide, semant ainsi la mort et la terreur et s'en prenant au monde entier.

Cette réalité effroyable préoccupe de nombreux statuts importants de la société dont certains sont des écrivains algériens d'expression française. Ces derniers, ont décidé de combattre la montée de l'extrémisme par la force des mots, de s'engager pour ne pas rester indifférents et cela, soit en décrivant le monde actuel, soit en imaginant le futur pour donner une vision lointaine pessimiste ou optimiste du monde.

Parmi les écrivains algériens de langue française qui s'inscrivent dans cette perspective de futur : Boualem Sansal, qui a su s'imposer dans la scène littéraire comme étant l'une des voix majeures de la littérature contemporaine. Engagé, il ne cesse d'informer, de dénoncer et d'alarmer le lecteur à travers ses œuvres et c'est justement pour cela que nous nous sommes intéressées particulièrement à cet auteur.

Né à Boumerdès le 15 Octobre 1949, Boualem Sansal est ingénieur de formation, docteur en économie, tour à tour enseignant à l'université, chef d'entreprise puis haut fonctionnaire au ministère de l'industrie. Il fait son entrée en littérature à un âge tardif sous l'influence et l'encouragement de son ami l'écrivain Rachid Mimouni, il le confie lors d'une interview

« Rachid Mimouni m'a encouragé parce que j'ai été un de ses premiers lecteurs et qu'il a peut-être décelé quelques qualités chez moi »<sup>1</sup>

En 1999, il publie son premier roman intitulé : *Le Serment des barbares*, un roman qui lui a valu le salut unanime de la presse et de la critique et a reçu deux prix littéraires : le Prix Tropic et le Prix du Premier Roman. S'ensuit, *L'enfant fou de l'arbre creux*, paru en 2000 et aura le prix Michel Dard en 2001. Il revient en 2003 avec *Dis-moi le Paradis* qui a reçu un

---

<sup>1</sup> Passage tiré d'une interview, « Rencontre avec Boualem Sansal », [en ligne sur [http://www.littera05.com/rencontres/boualem\\_sansal.html](http://www.littera05.com/rencontres/boualem_sansal.html) (consulté le 05/05/2016)]

formidable accueil, Pierre Assouline écrivain et critique littéraire dira alors à la sortie de ce roman : « il faut s'habituer à ce nom, il faudra du temps certainement pour reconnaître que le meilleur écrivain actuel de langue française est Algérien ! Moi, je trouve cela plutôt réconfortant »<sup>2</sup>. En raison de ses écrits et ses prises de positions particulièrement contre l'arabisation de l'enseignement, il sera limogé de son poste au ministère de l'industrie durant la même année. Il enchaîne en 2005 avec le roman *Harraga*, puis avec un essai paru en 2006 s'intitulant *Poste restante : Alger. Lettre de colère et d'espoir à mes compatriote* dans le quel Boualem Sansal, va s'attaquer et critiquer les politiques algériens, l'arabisation, les constantes nationales, l'islamisme et les archaïsmes de la société algérienne, ceci lui vaudra le refus du visa d'importation et de diffusion délivré par la direction du livre au ministère de la Culture algérien . Cependant, en 2007, il publie un autre essai *Petit éloge de la mémoire* et est récompensé pour l'ensemble de son œuvre du Prix Edward Glissant. Avec *Le Village de l'Allemand ou Le Journal des frères Schiller* publié en 2008, il obtient le grand prix de la francophonie 2008, prix Nessim-Habif (Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique) et le prix Louis-Guilloux, puis en 2011, son roman *Rue Darwin* aura le prix du Roman-News 2012. Enfin, en 2015 Boualem Sansal fait une entrée littéraire spectaculaire avec son roman *2084 ou la fin du monde*, avec lequel il obtient le Grand prix Du Roman de l'Académie Française 2015. Celui-ci, nous l'avons choisi comme corpus dans notre travail de recherche. Il s'agit d'un récit légendaire et un espace irréel, l'auteur Boualem Sansal, transporte le lecteur dans cet univers fabuleux à travers lequel il veut signifier le totalitarisme religieux mais aussi toute forme de tyrannie existant dans le monde, depuis l'inquisition catholique jusqu' à l'islamisme fanatique en passant par les grandes dictatures contemporaines.

C'est l'histoire d'Ati, le personnage principal qui vit dans un monde irréel et fictionnel, un univers effrayant et étrange, l'Abistan. Dans cet espace quasi mythique et légendaire, un système religieux et fanatique détient tout le pouvoir de toute la contrée avec son armée les terribles V, ses hommes fanatiques et fanatisés, ses tribunaux moyenâgeux et une idéologie hégémonique. Transféré dans un sanatorium au bout du monde non loin de l'Ouâ une montagne lugubre et oppressante aux confins de l'empire, Ati vit avec des centaines de

---

<sup>2</sup> Assouline, Pierre, *Etat limite*, in *Actualité littéraire* ; cité dans Hadjar, H., « 'Harraga ' de Boualem Sansal Etude D'une Poétique Postcoloniale », mémoire de magister [en ligne sur [file:///C:/Users/NESRINE/Downloads/le\\_Hamza%20HADJAR.pdf](file:///C:/Users/NESRINE/Downloads/le_Hamza%20HADJAR.pdf) (consulté le 18/05/2016)]

malades sous l'emprise des terribles V qui surveillent et contrôlent tout : même les pensées « Ati se sentit mal. Les V l'auraient-ils entendu dans ses rêves ? »<sup>3</sup>

Cependant, Ati ne peut rien faire contre la religion d'Abi délégué de Yölah, c'est pour cela qu'il se plie aussi à ce potentat et à cette inquisition inébranlable, il fera mieux d'oublier ces idées qui peuvent lui coûter la vie. Il vivra d'aventures en aventures, de déboires à déboire, de misère à misère dans une contrée où le système de la Juste Fraternité a renié à tous les habitants le droit de vivre : c'est comme si le dieu de la mort Thanatos écrase et annihile le dieu de la vie Eros.

Ati, pourrait-il sortir de cette prison du corps et de l'esprit ? Pourrait-il trouver le pays de la liberté ?

Nous avons choisi cet œuvre car, non seulement c'est une nouveauté au niveau thématique et scriptural mais, peu de travaux ont été faits sur ce corpus, c'est donc un terrain vierge à défricher. Aussi, pour des raisons personnelles, en tant que personne curieuse qui s'intéresse à l'actualité, la politique et à l'écriture engagée.

Dans un récit qui frise l'extraordinaire, Boualem Sansal décrit dans son roman, un univers bien réel, celui d'un monde totalitaire abouti, à la manière et dans la lignée du roman marquant dans le genre, le célèbre *1984*, de George Orwell quant à sa vision d'un monde déshumanisé où l'individu n'est plus qu'un rouage de la société despotique. Le romancier est parti de la réalité du monde actuel, de son vécu et des velléités de certains despotes tels que les radicaux islamistes qui sèment la terreur dans le monde, un monde qui va, selon de nombreux observateurs (philosophes, penseurs, journalistes, écrivains, scientifiques etc.) vers le chaos. C'est donc à partir de ses signes avant-coureurs de la folie et de l'inconscience des hommes que l'écrivain Boualem Sansal a échafaudé cette fiction qui foisonne d'éléments mystérieux, de non-dits, d'énoncés et d'énonciations implicites, de codes inédits. c'est la raison pour laquelle, nous allons tenter d'interpréter ce rêve éveillé et cette fabulation en nous basant surtout sur le texte dans sa matérialité, en particulier sur les éléments textuels à forte charge sémantique : il s'agit de voir ce dépassement et cette transcendance du réel non pas vers la fiction au sens classique du terme, mais vers le fabuleux et le légendaire ou vers ce que Françoise Avocat appelle les mondes possibles.

---

<sup>3</sup>Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, Paris, 2015, 56 p

Le monde fictif se construit à partir des unités fondamentales dont le récit est le point central sur lequel le lecteur se concentre, il imagine inconsciemment ce monde comme un monde réel grâce à la ressemblance entre ces deux mondes et la logique respectée qui ne l'empêche pas de se demander si ce monde fictif serait un monde possible dans une période donnée. Justement, notre corpus dont l'histoire se déroule au futur où un système totalitaire domine tout le pays l'Abistan à travers plusieurs moyens de force en utilisant la religion comme un prétexte pour dominer et asservir les Abistani est créé en 2015 ressemblant au monde réel actuel mais dans un futur lointain.

De ce fait, nous posons la problématique suivante :

Dans quelle mesure peut-on considérer le monde créé et imaginé par Boualem Sansal dans son roman *2084 ou la fin du monde* comme étant un monde possible ?

Comme nous l'avons déjà souligné, nous remarquons que le récit de Boualem Sansal, du début jusqu'à la fin, foisonne d'éléments mystérieux et apparemment hermétiques, de non-dits, d'énoncés et d'énonciations implicites, de codes inédits, enfin toute une écriture issue directement des tréfonds de l'auteur et de ses rêves oniriques, c'est la raison pour laquelle, nous allons tenter d'interpréter ce rêve éveillé et cette fabulation en nous basant surtout sur le texte dans sa matérialité, en particulier sur les éléments textuels à forte charge sémantique : il s'agit d'abord de voir ce dépassement et cette transcendance du réel non pas vers la fiction au sens classique du terme, mais vers le fabuleux et le légendaire ou vers ce que Françoise Lavocat appelle *les mondes possibles* et ensuite d'interroger la structure interne du roman c'est-à-dire ce temps, cet univers et ces espaces légendaires, intrigants et parfois effrayants, d'interroger les principaux protagonistes du récit, leur dire et leur faire et de dégager à chaque fois du sens.

Pour l'arrière plan conceptuel et théorique de notre mémoire, nous ferons appel à des théoriciens tels que Roland Barthes et sa notion de paradigme, Tzvetan Todorov et ses notions de récit fantastique, de symbolisme, d'allégorie et de pertinence, Françoise Lavocat avec le concept de vraisemblance et de mimésis et surtout nous ferons référence à son concept de mondes possibles, sans oublier la notion très pertinente de dystopie.

Pour éviter des interprétations psychologues, intuitives et confuses, nous utiliserons une approche paradigmatique qui nous permet de rendre compte du sens du corpus en question. Nous ferons donc appel à des notions telles que lecture paradigmatique, indices de sens

pertinents, réseaux de sens, espaces connotatifs, implicite de l'énoncé et de l'énonciation et surtout à deux notions incontournables de mondes possibles et de dystopie.

Afin de mener à bien notre travail de recherche, nous avons divisés notre travail en deux parties :

Dans l'analyse de la première partie intitulé « *2084 ou la fin du monde* une fiction ou un monde possible », nous proposons d'abord une lecture prématurée du titre pour y voir quelque sens, ensuite nous entamerons l'analyse avec « monde possible et dystopie » où nous essayerons de mettre en évidence le concept de monde possible ainsi que la notion de dystopie afin de voir si notre corpus correspond à ses deux notions. La fin de la première partie est intitulée du réel à la fiction du monde possible où nous verrons comment Boualem Sansal est passé du réel, à savoir le fanatisme religieux actuel (et /ou politique) à un univers légendaire qui fait beaucoup plus partie des mondes hypothétiques mais qui reste purement imaginaire (lui-même souligne cela au début). Il va alors créer tout un univers fabuleux ou un monde possible avec des personnages extraordinaires et un décor légendaire. Pour réaliser cela, il lui a fallu puiser dans l'écriture du rêve et de l'onirisme. Ainsi, nous nous retrouvons face à une écriture de l'aventure et en même temps à une aventure de l'écriture.

Dans la deuxième partie, il s'agit pour nous de retrouver les principaux procédés fictionnels et cela à travers son choix des personnages, de l'espace du temps qui sont fabuleux et légendaires mais qui sont aussi fortement symboliques. Pour éviter une lecture linéaire qui ne rendrait pas compte du sens du récit, nous avons choisi une lecture paradigmatique du temps et de l'espace.

Enfin, en conclusion générale, nous laissons volontairement une fin ouverte à d'autres lectures et à d'autres interprétations du roman de Boualem Sansal *2084 ou fin du monde*.

**Première partie :**

**« 2084 La fin du monde : une fiction ou un monde possible »**



## 1. Etude préliminaire du titre : 2084 La fin du monde, un titre révélateur ?

Selon Hachett, le titre est un « énoncé servant à nommer un texte et qui en évoque le contenu »<sup>4</sup>. Autrement dit : dans un roman, le titre constitue une sorte de prémisse ou d'avant-texte qui procure une idée globale sur le sens et le contenu du roman. De ce fait, il constitue le point de départ de l'analyse romanesque. C'est l'élément autoritaire programmant la lecture, la marque inaugurale du texte qui influence toute interprétation possible de ce dernier et fait partie de cette zone intermédiaire entre le hors texte et le texte.

Avec Claude Duchet (1973), qui lui attribuait déjà une fonction conative, c'est-à-dire centrée sur le destinataire, on reconnaît au titre une valeur pleinement significative pour le lecteur : il décrit l'œuvre, « attire les regards » sur elle et « séduit » éventuellement.

Mais il y a plus : « En lisant le titre, le lecteur sera, en somme, conditionné dans l'optique de l'événement à venir », soutient Bokobza qui demande : « La lecture d'un roman passerait-elle alors d'abord par la compréhension de son titre ? » (1986 : 20). De l'avis d'Umberto Eco, « un titre est déjà – malheureusement – une clef interprétative ».<sup>5</sup>

De ce point de vue, le titre qui accompagne un énoncé littéraire devra être analysé non seulement en fonction des relations qu'il entretient avec le contenu même de l'œuvre (auteur), mais aussi face à sa position vis-à-vis du public (lecteur).

Ainsi, le choix des titres n'est jamais arbitraire mais se fait de manière à donner des indices au lecteur sans pour autant lui révéler l'intrigue, il doit être à la fois révélateur et accrocheur. Cette fonction attractive se manifeste de multiples manières, selon l'objectif à atteindre. Et justement, ce sont cette attente et ces questionnements du titre *2084 ou La fin du monde* qui poussent le lecteur, intrigué et assoiffé de connaissances, à parcourir les pages du roman, c'est une sorte d'invitation au voyage, or ce n'est ni un voyage poétique, ni un voyage d'aventures, au contraire, le lecteur se retrouve dans une dimension autre, dans un univers où la fable, la légende et le mystère se rencontrent dans un récit incroyable.

---

<sup>4</sup>Hachett, éd, 2005, p.1613, cité par Abdessemed, S in *la sémiotique du titre*, thèse de Magister.

<sup>5</sup>Extrait d'un article PDF ; Roy, Max, « Du titre littéraire et de ses effets de lecture », [en ligne sur <https://www.erudit.org/revue/pr/2008/v36/n3/019633ar.pdf> (Consulté le 4/4/2016)]

Boualem Sansal a opté pour un titre assez problématique. Il suscite à la fois la curiosité et l'intérêt du lecteur, sans toutefois sombrer dans une sorte de classification anticipée. *2084* renvoie déjà au roman incontournable de Georges Orwell : *1984*<sup>6</sup>, un procédé intertextuel.

L'autre segment du titre « *La fin du monde* » évoque une vision apocalyptique du monde et donc à une dystopie, alors, on peut dire que le titre annonce déjà une fiction ou plutôt une littérature d'anticipation et de mondes possibles ; d'ailleurs le lecteur peut aussi vérifier cela en lisant les trois résumés ( en italique) ou chronotopes selon le vocable de M. Bakhtine de chaque chapitre du roman qui nous placent dans un univers qui dépasse l'entendement humain : l'Abistan qui n'existe nulle part ailleurs et qui est issu directement de l'imaginaire de l'auteur.

Cet univers invraisemblable et inouï, puisé dans l'imaginaire de l'auteur n'est pas un monde impossible, ni une illusion, ni une chimère, au contraire, il fait partie de ce que les critiques littéraires et les théoriciens actuels tels que Françoise Lavocat, Marie Laure Ryan, Thomas Pavel, Umberto Eco, Kripke et d'autres encore<sup>7</sup>, appellent à juste titre le monde possible.

---

<sup>6</sup>L'écrivain algérien Boualem Sansal se met dans les pas de *George Orwell*, l'auteur de l'indépassable *1984*, avec son nouveau roman. *2084*. La référence est transparente. Et tout le dispositif orwellien est là : un système totalitaire où tout le monde est surveillé.

<sup>7</sup>Théoriciens cités dans « la théorie littéraire des mondes possibles », textes réunis et présentés par Françoise Lavocat, CNRS éditions, 2010.

## 2. Mondes possibles et Dystopie :

Dans cette partie, nous allons voir en quoi *2084 La fin du monde* est-il à la fois un monde possible et une dystopie :

### 2.1 *2084 La fin du monde*, un monde possible :

Les êtres, les choses, les personnages, l'espace de Science-fiction ou de mondes possibles se caractérisent par leur étrangeté et leur originalité. Ce sont des marqueurs de nouveauté dans le texte de Boualem Sansal *2084*. Avec l'imaginaire de l'auteur, nous<sup>8</sup> passons alors dans un monde fantastique avec un changement total de paradigme : *2084* est un récit qui fait partie de ce que certains critiques de récits de science-fiction appelle la dimension post-humaine ou transhumaine, d'ailleurs les personnages, le décor et même le vocabulaire de ce roman font partie de ces mondes possibles qui se situent aux confins de l'imaginaire, qui sont anhistoriques et qui peuvent renvoyer à des temps immémoriaux et mythiques comme à des temps futurs de mondes possibles.

Cette perception de mondes possibles est à expliquer :

Les mondes possibles ne sont ni une fiction dans le sens classique du terme, ni un monde alternatif, ni un monde parallèle mais c'est une catégorie qui se place selon Anne Duprat entre les fictions d'une part et entre la fiction et le monde réel d'autre part. Cette dernière, établit la différence entre les mondes possibles et les mondes fictionnels « qui ne sont pas des hypothèses, parce qu'ils ne sont pas des ramifications d'un monde de référence qui serait le monde actuel »<sup>9</sup>

Ainsi, nous pensons que *2084* n'est pas une fiction mimétique au sens ricœurrien du mot, elle transcende le vraisemblable pour aller vers l'invraisemblable. Cependant, ce monde possible créé par l'imaginaire de Boualem Sansal est un monde hypothétique et construit pour signifier autrement le réel : le narrateur va donc faire un détour extraordinaire, en passant outre la fiction habituelle et atteindre ainsi la science-fiction au sens de monde possible.

---

<sup>8</sup>Nous c'est-à-dire le lecteur : se: cf. Lucia Vaina et Umberto Eco in « fabula » vers une théorie de la lecture

<sup>9</sup> Lavocat, Françoise, « *La Théorie littéraire des mondes possibles* », Paris, CNRS Éditions, 2010, 150 p

Ce grand détour opéré par l'auteur de *2084* pour dépasser la simple fiction est appelé par Françoise Lavocat (dans sa classification des fictions) la transfiction. Nous estimons que notre corpus fait partie de ce genre et contient tous les procédés transfictionnels que l'on peut résumer en quelques notions pertinentes :

- ✓ La fiction comme contre vérité : c'est-à-dire contrefactuelle ou mensongère or la littérature n'est jamais mensongère, car les événements peuvent seulement être possibles ou impossibles. *2084* n'est pas une contre-vérité mais un récit qui fait partie d'une légende possible et qui peut probablement arriver dans le futur : l'Abistan serait donc un monde possible où peut s'instaurer un totalitarisme politique, religieux ou idéologique.
- ✓ La fiction comme construction conceptuelle : dans ce sens, il faut comprendre par construction conceptuel la construction du récit dans sa dimension macro textuelle, thématique et discursive, il s'agit d'un véritable montage ou façonnage mis au point par le romancier : *2084* est un exemple de cette construction où l'auteur Boualem Sansal a réalisé tout un monde, toute une légende pour signifier le totalitarisme religieux et inquisitorial, en l'occurrence l'islamisme radical symbolisé par un appareil inquisitorial puissant et inébranlable appelé l'appareil de la juste fraternité.
- ✓ La fiction comme monde sémantique : ce point est très important, il s'agit d'établir le lien entre le réel et la fiction, en d'autre terme, le récit *2084* qui est une légende extraordinaire avec des événements, des personnages et des lieux invraisemblables est une projection de la réalité actuelle sur le futur. Ce monde est donc possible car il a pour source les prémisses du monde actuel avec toutes ses aberrations (haine, guerre, fanatisme politique et religieux etc.). de son côté, Thomas Pavel (1975/1986) introduit la notion de possibilité qui rejoint selon ce théoricien celle de vraisemblance :

*« Le lecteur évalue la fausseté et la vérité d'une œuvre littéraire en se fondant sur la notion de possibilité par rapport au monde réel : on voit ici que la notion de possibilité rejoint celle de vraisemblance. »<sup>10</sup>*

---

<sup>10</sup> Lavocat, Françoise, « La théorie littéraire des mondes possible », CNRS éditions, 2010, 20p

- ✓ La fiction comme état mental : Enfin le terme *fiction* peut s'appliquer à l'état mental particulier vécu par le lecteur (ou le spectateur) qui peut vivre intérieurement et intensément les faits ou le récit. Cette fois c'est plutôt la psychologie cognitive qui est pertinente pour rendre compte du vécu fictionnel. Cette fiction mentale est appelée par les théories de l'immersion « l'immersion fictionnelle ».

Comme nous pouvons donc le remarquer, la littérature n'est pas une simple copie du réel ou une mimésis, elle dépasse cette vraisemblance pour créer son propre univers linguistique et discursif, la parole de la littérature est là, même s'il lui faut délaisser le monde pour investir la texture des mots, comme le faisait Mallarmé ; ou comme le disait Bonnefoy : « cette parole (celle de la littérature) n'a d'autre vœu que de faire des mots une totalité signifiante pour une terre habitable. »<sup>11</sup>

En d'autres termes, en faisant appel à son imaginaire, l'auteur de *2084* a construit une fiction qui se situe dans la théorie des mondes possibles. Cette construction (*mondes possibles comme univers de référence seconds construit*) mise au point par Boualem nous renvoie aussi à des conceptions des mondes possibles comme « mondes textualités »<sup>12</sup>.

En effet, pour l'écrivain comme pour le lecteur ou les critiques littéraires, ce monde possible construit n'est qu'une hypothèse mais une hypothèse issue de l'imaginaire de l'écrivain et de la littérature en soi parce que même les physiciens et les astrophysiciens eux aussi ont imaginé des mondes possibles et même des mondes parallèles, or en littérature, c'est grâce à l'écriture et à la valeur et la puissance des mots et à leur charge sémantique que l'on crée ces mondes possibles - ils ne sont pas prouvés comme en recherche fondamentale (physique - astrophysique - mathématiques etc.) - c'est une pure fiction que seule les mots peuvent créer.

On peut dire que le monde possible chez Boualem Sansal est un monde de rêve et d'onirisme qu'il veut partager avec le lecteur, mais en même temps, nous pensons qu'il a créé

---

<sup>11</sup>Finkielkraut, Alain, « *Nous autres, modernes. Quatre leçons* », Ellipses, 2005, [en ligne sur [http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre\\_id=281](http://www.detambel.com/f/index.php?sp=liv&livre_id=281) (consulté le 10/04/2016)]

<sup>12</sup>Dans la théorie des mondes possibles, le lecteur est transporté par la fiction qu'il vit intensément : voir à ce propos la troisième partie de la théorie des mondes possibles de Françoise Avocat, partie intitulée : le monde des textes : effet de lecture.

ce monde, pas uniquement pour une esthétique littéraire et artistique mais, comme Orwell, pour communiquer et signifier une pluralité de choses, entre autre le fanatisme politique, idéologique et religieux du monde contemporain : et justement à propos de ce monde possible et son rapport à la réalité, Nancy Murzilli, souligne :

*« L'enjeu d'un rapprochement entre la notion de fiction et celle de « monde possible » est principalement celui de la vérité des énoncés fictionnels. On entend par monde possible, un univers logiquement possible. Un monde possible correspond à une variante concevable du cours réel des choses. Les mondes possibles apparaissent comme des façons dont le monde aurait pu être globalement, ou comme des états fictifs du monde entier. De ce point de vue, rapprocher la notion de fiction de celle de « monde possible » permet de supposer que l'univers de la fiction correspond à une variante possible du monde réel »<sup>13</sup>*

Par ailleurs, il y a un autre monde possible c'est celui du personnage principal « Ati » qui rêve d'un monde libre derrière la frontière, au-delà de l'Abistan - il ya donc , grâce à une mise en abyme, deux mondes possibles qui se superposent dans notre corpus- Tout ceci nous renvoie inéluctablement à une écriture qui frise le rêve et le cauchemar, une écriture onirique qui se situe à l'antipode du réel, d'ailleurs l'écrivain lui-même le signale au début dans son avertissement au lecteur :

*« Le lecteur se gardera de penser que cette histoire est vraie ou qu'elle emprunte à une quelconque réalité connue. Non, véritablement, tout est inventé, les personnages, les faits et le reste, et la preuve est que le récit se déroule dans un futur lointain dans un univers lointain qui ne ressemble en rien au nôtre »<sup>14</sup>*

Pour toutes ces raisons : l'espace, les personnages, le lexique et même le discours dans sa totalité qui apparaissent dans le roman *2084* n'ont pas de commune mesure avec la réalité, on ne peut donc établir ce va et vient entre le texte et le hors texte mais interroger le texte légendaire lui-même, dans sa matérialité, ce qui nous permettra de produire et de construire

---

<sup>13</sup>Murzilli, Nancy, « De l'usage des mondes possibles en théorie de la fiction », (Université de Gênes) [en ligne sur <http://www.revue-klesis.org/pdf/Klesis-Lewis-13-Murzilli.pdf> (consulté le 03 Mars 2016)]

<sup>14</sup>Passage tiré du début du roman *2084 ou la fin du monde*

du sens (la biographie de l'auteur, sa réalité et ses interventions ou interviews ne seront consultés qu'après pour vérifier simplement nos propos). Ainsi l'analyse du roman se situera en amont et la réalité en aval car si nous nous situons dans la réalité de l'écrivain, dans ce que l'on a dit sur son roman *2084 ou la fin du monde*, si nous nous référons à ce qu'ont dit certains observateurs, notre travail d'analyse sera biaisé et donc improductif.

## 2.2 La dystopie dans le roman : 2084 ou la fin du monde :

L'univers créé dans *2084* est un univers apocalyptique, partout, ce n'est que ruines et paysages ravagés et dévastés aux allures d'abysses ténébreuses, destinés au supplice des damnés ou règnent le désordre et la confusion. Cet univers pesant rajoute au récit une certaine lourdeur perceptible dans cet extrait :

*« Horreur, en plus des blessures reçues dans leur chute vertigineuse, on apprenait que les soldats avaient été salement charcutés, Plus d'oreilles, de langue, de nez, le sexe enfoncé dans la bouche, les testicules éclatés, les yeux crevés »*<sup>15</sup>

Une définition sommaire extraite d'un article intitulé la dystopie : futur phénomène littéraire ; nous éclaire un peu :

« A l'origine, la dystopie est l'anti-utopie. Au lieu d'inventer un monde idéal, elle image un monde apocalyptique ou une évolution terrifiante de la société, Le narrateur est placé au cœur d'un univers victime de catastrophes qui sont naturelles ou liées à l'action de l'homme ou de ses guerres. L'ambition de la Dystopie est avant tout d'être une mise en garde contre l'inconscience des hommes et leur égoïsme, une vision alarmante de l'avenir de notre planète si nous ne changeons pas notre comportement et que nous poursuivons sur notre lancée destructrice. »<sup>16</sup>

A partir de cette définition, ce qu'il faut remarquer au niveau du corpus, en l'occurrence *2084 ou la fin du monde*, c'est que le monde possible créé par l'écrivain algérien est un monde dystopique dans le sens de vision apocalyptique et pessimiste du futur. A ce monde possible apocalyptique et désastreux, un autre monde possible va se superposer à cette fin du monde,

---

<sup>15</sup>Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, Paris, 2015, 38 p

<sup>16</sup> Extrait tiré de : « *La dystopie : futur phénomène littéraire* », [en ligne sur <http://www.fnac.com/La-Dystopie-futur-phenomene-litteraire/cp5576/w-4> (consulté le 30/04/2016)]

à cette déchéance et cette folie de l'homme : c'est celui rêvé par le personnage principal Ati qui, du début jusqu' à la fin du récit, rêve d'un monde au-delà de la frontière, un monde où les hommes vivent librement, le pays de la liberté, la contrée de la vie. Et c'est Ati, qui refuse au fond de lui-même et en dépit de la suprématie de l'appareil inquisiteur, le monde obscurantiste et obscur pour rêver d'un monde de lumière et de justice, rejoignant ainsi le fameux aphorisme du philosophe allemand Leibnitz qui disait dans sa vision optimiste : « tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles »

En conclusion, nous pouvons dire que le roman de Boualem Sansal *2084 La fin du monde* est un récit où se mêlent la fiction, le légendaire, le mythique et la dystopie et tout cela à travers une écriture onirique d'un monde possible.



### 3. L'écriture onirique : une dimension ontologique du langage :

Créant un univers fabuleux des êtres énigmatiques et étranges ont mis au point un système de surveillance et de violence inouï et inébranlable, le romancier a utilisé une fable merveilleuse pour dénoncer indirectement les hégémonies et les pouvoirs totalitaires, en particulier le fanatisme religieux aveugle et sans foi à propos duquel Voltaire disait déjà à son époque : « le fanatisme religieux est une maladie sombre et cruelle qui se gagne comme la petite vérole. » D'ailleurs, Boualem Sansal, semble dire la même chose dans le chapeau qui précède le texte : « La religion fait peut-être aimer Dieu mais rien n'est plus fort qu'elle pour faire détester l'homme et haïr l'humanité »

Tout cet univers fabuleux rappelle étrangement *Les trois totalitarismes imaginés par Orwell (l'Océania, l'Eurasia et l'Estasia)* et rappelle aussi le système colonial figuré (dans *qui se souvient de la mer*) par une allégorie de M. Dib sous le nom de minotaure, un monstre mythique et démoniaque. Mais le minotaure chez Sansal est désigné sous le nom d'Appareil ou de Juste Fraternité, appareil puissant et secret avec son armée les terribles V qui dominent tout une région : l'Abistan.

Comme on peut le remarquer, tout le vocabulaire, tous les espaces et toute une rhétorique nouvelle sont utilisés de bout en bout dans ce roman et ne font partie d'aucune réalité, la seule réalité qui existe c'est l'imaginaire de l'auteur qui nous a placé dans un univers extravagant, délirant et ineffable : l'Abistan, avec des êtres sublimes, mi humains, mi légendaires, des êtres déifiés et investis d'un pouvoir prophétique et messianique que l'on peut repérer par la récurrence d'un verset à travers tout le roman : « Yölah est grand et Abi est son fidèle délégué »<sup>17</sup>

Ce verset est rappelé à chaque fois le long du roman par des répéteurs (faisant partie de l'Appareil ou de la Juste fraternité) comme une sentence, comme une litanie, comme une incantation et comme une véritable obsession. Cette reconnaissance de Yölah et de son prophète Abi est omnisciente, omnipotente et poursuit le personnage principal Ati et tous les habitants de l'Abistan dans leur vie quotidienne, dans leur subconscient et même dans leur inconscient collectif. C'est la nouvelle religion qui s'instaure, c'est la nouvelle foi qui s'installe dans tout l'Abistan, en dehors de laquelle tout est blasphématoire, tout est hérésie, tout est apostasie. :

---

<sup>17</sup> Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, Paris, 2015, 17p

*«Il est écrit dans le livre d'Abi en son titre premier, chapitre 2, verset 12 : « La Révélation est une, unique et universelle, elle n'appelle ni ajout ni révision et pas plus la foi, l'amour ou la critique. Seulement l'Acceptation et la soumission. Yölah est tout-puissant, il punit sévèrement l'arrogant » »<sup>18</sup>*

Ce passage est un verset créé par analogie aux textes divins par le narrateur, témoignant de la soumission dans laquelle vivent les Abistani, ils sont obligés de croire à une seule vérité absolue celle autorisée par l'Appareil .

L'écriture onirique de Boualem Sansal 2084 transforme l'accidentel en exemplaire, la contingence en signification, le temps en histoire, l'histoire en fable, l'espace en drame, la réalité en légende, la fragmentation en totalité, les signes en symboles. L'être du roman est à la fois humain et plus qu'humain : de nombreux passages le montrent tels que ceux-ci :

*« Pèlerins et malades ne manquaient jamais d'être attentifs, dans la crainte d'être surpris par les surveillants, peut-être les terribles V, et dénoncés comme makoufs, propagandistes de la Grande Mécréance, secte mille fois honnie »<sup>19</sup>*

*« Des soldats apathiques et des commissaires de la foi tourmentés et vifs comme des suricates se relayaient le long des routes, en des points névralgiques, pour regarder passer les pèlerins, avec l'idée de les surveiller »<sup>20</sup>*

En se basant sur notre lecture, tout le récit est parsemé d'êtres, de choses et d'espaces étranges et bizarres dont nous prenons quelques exemples, mais qui ont tous un sens et une valeur :

- L'Appareil ou la Juste Fraternité renvoie à ce système démoniaque et à cette nouvelle religion fanatique qui surveille tous les habitants de l'Abistan.
- Les terribles V (avec des antennes comme celles des martiens) constituent l'armée de ce système infernal.
- Le chitan ou balis désigne tous les renégats ou les sceptiques aux yeux de la Juste Fraternité.
- le Jobé c'est le jour béni ou jour du pèlerinage et des fêtes religieuses.

---

<sup>18</sup> Sansal, Boualem, 2084 ou la fin du monde, Gallimard, Paris, 2015, 48 p

<sup>19</sup> Ibid, 16p

<sup>20</sup> Ibid, 17p

- Le ministère des Sacrifices et Pèlerinages désigne cette instance suprême qui organise le Jobé, C'est aussi une ancienne et très sainte famille aimée d'Abi qui détenait le monopole du Battage.
- Le moussim, *le Siam* c'est la semaine sacrée de la Sainte Abstinence.
- Le SAMO c'est le comité de la santé morale.
- Les *NoF* veulent dire *les Nouvelles du Front* transmis par une gazette des CJB, les Croyants justiciers bénévoles.
- L'Abilang est la langue instaurée dans l'Abistan par le système, ce dernier est appelé aussi le bigaye (bigaye : qui surveille –qui espionne et contrôle tout et cela en référence à bigbrother de George Orwell).
- Le Ghabul , est le nom du livre sacré de la sainte religion de l'Abistan.

On pourrait continuer à relever ces mots bizarres et anagrammatiques tout le long du roman, on remarquerait qu'au niveau du vocabulaire, tous les ingrédients linguistiques, toute une sémiologie religieuse, sont là pour désigner ce monde obséquieux et fanatique.

Il est important de signaler que ce lexique n'existe dans aucune langue du monde, quelle soit élaborée ou primitive, il a été fabriqué comme néologisme par l'écrivain Boualem Sansal lui-même, pourtant ce vocabulaire n'est pas dénué de sens, au contraire il signifie et renvoie à chaque fois à une réalité non dite et pourtant existante notamment dans le monde réel.

#### 4. Du réel à la fiction :

Afin de mettre au clair cette transition du réel vers la fiction, il serait judicieux de rappeler le contexte dans lequel l'œuvre *2084 La fin du monde* a été produite et comment l'auteur de cette dernière a-t-il procédé pour fusionner l'imaginaire et la réalité créant ainsi un monde possible du moins d'un point de vue textuel.

Il est indéniable que le totalitarisme du monde contemporain, le capitalisme à outrance ou ultra capitalisme, les grandes injustices du monde actuel, les guerres sans merci que se livrent les pays arabes, la réification des hommes et des femmes, la violence de tout bord et surtout la fanatisme religieux sobre et cruel qui sévit actuellement un peu partout dans le monde sont les principaux sujets qui touchent les âmes fortes et sensibles qui luttent encore pour des causes nobles. En effet, des penseurs, des philosophes, des journalistes et des observateurs des quatre coins du monde se soulèvent et condamnent ces pratiques subversives et inhumaines.

L'écrivain algérien Boualem Sansal quant à lui, va utiliser comme tant d'autres (écriture de l'urgence) la littérature pour décrire et mettre à nu ces système hégémoniques inhumains en transcendant la fiction classique et la vraisemblance pour construire une autre fiction qui fait partie du légendaire, du mythe mais aussi des mondes possible, Françoise Lavocat nous clarifie ce dernier point qui nous intéresse particulièrement :

*« [...] la mise en scène d'une catastrophe, afin d'en mesurer toutes la conséquence éventuelles, ne diffère pas beaucoup dans son principe des récits contrefactuels de nombre de romans contemporains-comme ceux qui décrivent notre monde si Hitler, par exemple avait gagné la guerre [...] Si l'on accepte provisoirement, comme définition minimale de « monde possible » celle d'alternative crédible du monde réel », nul doute, depuis bien longtemps, la littérature ne cesse de produire des mondes possible, de rendre possibles pensables- des mondes »<sup>21</sup>*

Si on suit ce résonnement, on peut dire que Boualem Sansal, à travers son roman en question, imagine le monde si ce dernier était dirigé par un système totalitaire religieux, proposant ainsi aux lecteurs un monde possible comme une mise en garde contre la montée de

---

<sup>21</sup> Françoise Lavocat, *La Théorie Littéraire Des Mondes Possibles*, CNRS Editions, Paris, 2010, p 5

l'extrémisme. L'histoire qu'il va imaginer se situe en 2084 , une date , dit il lui-même qui n'est pas très distante dans le temps et qui peut donc faire partie d'un univers hypothétique mais possible. *2084 ou la fin du monde* ne se lit pas comme les autres fictions, il doit se lire dans une perspective de monde légendaire mais aussi de monde possible et dystopiques dans une interview à la télévision française, *2084* est, selon l'auteur lui-même, une date qui ne se situe pas dans la science fiction ( 1 an 4000 par exemple) mais dans un futur proche où il a imagine la planète dominée par un système religieux totalitaire et impitoyable. Il a figuré cette planète par un lieu étrange et fermé l'Abistan avec des habitants soumis, qui ignorent tout sur cette hydre tentaculaire et sur la hiérarchie. Les abistani vivent dans un rituel quotidien de soumission et d'ignorance. Le système totalitaire religieux et fanatique contrôle le passé, le présent et l'avenir de la population, cependant, en plus des moyens coercitifs et d'un système policier inébranlable, l'appareil de la juste fraternité va utiliser le moyen le plus efficace pour maintenir son hégémonie : c'est la religion

S'inspirant de l'histoire en l'occurrence l'inquisition du moyen âge et s'inspirant aussi sur l'islamisme radical et totalitaire actuel, l'auteur va fuguer cela par la religion d'Abi qui, pour assurer sa pérennité, va imposer une langue appelée l'Abilang qui ne se compose que de quelques mots ou quelques noms étriquées et rétrécis (c'est ce que font les régimes militaires et totalitaires dans la réalité actuelle et dans l'histoire contemporaine). En fait, c'est à partir et au moyen de ce code linguistique étriqué et tronqué que l'appareil contrôle les esprits et bloque à jamais le rêve et l'imaginaire des habitants. Sans la langue, selon le romancier, l'individu ne peut pas nommer les choses, ne pas donner un sens aux choses, ne peut pas comprendre ce qu'est la liberté par exemple : la fin du monde signifie alors la fin du langage et le règne du silence où l'homme n'a plus de pensée (c'est ce que tout le monde constate dans les régimes politique ou religieux totalitaires, explique encore le romancier). Cette observation sur l'absence du langage peut aussi se vérifier scientifiquement, car, selon les psycholinguistes, les neuro linguistes et les linguistes tels que Noam Chomsky, la pensée fait le langage mais à son tour le langage fait la pensée, ce qui fera dire à Tatiana Slama Casacu : « une pensée claire entraîne facilement une expression adéquate, mais pour penser clairement, on a justement besoin du langage... »

Ce sont aussi ces réalités scientifiques qui ont inspiré l'auteur de *2084* pour étriquer volontairement les noms des personnages et les noms de lieux (Ati, Abi, Koa, l'Ouâ etc.).

La fin du monde c'est aussi, cette odyssée d'Ati le personnage central qui cherche la frontière qui mène vers un monde meilleur, la fin du monde signifie aussi au niveau symbolique la frontière entre le bien et le mal. C'est cette frontière que les hommes libres, tels que Boulam Sansal cherchent toute la vie. C'est en cela que le personnage central représente en partie l'auteur lui-même, n'importe quel citoyen épris de justice et le lecteur s'identifiant au personnage. Et justement à propos du lecteur, Thomas Pavel,, cité par Françoise Lavocat dans la troisième partie de l'ouvrage ( les effets de lecture) s'intéressant aux enjeux sociaux, éthiques et politiques de l'usage des monde possible par le lecteur, explique qu'il ya une fascination exercée sur le lectorat et le type de participation qu'il engage.

A la fin de cette première partie nous pouvons conclure par le fait que le récit de Boulam Sansal renvoie à la fois à un monde possible et à un univers apocalyptiques. Cependant tous ces univers communiquent une infinité de sens, c'est en cela que le récit *2084* est connotatif à plus d'un titre et cache de nombreuses significations derrière une écriture onirique.

Dans la deuxième partie seront étudiés les espaces, le personnage principal et les autres personnages qui font partie aussi de ce monde possible et apocalyptique : chacun de ces éléments contient une forte charge sémantique et symbolique.

## **Deuxième partie:**

**« Structure interne : personnages, temps et espaces  
mythiques : Symboles et allégories »**

En nous référant aux travaux de Bakhtine, notre étude de 2084 *La fin du monde* se basera essentiellement sur une analyse des composantes du récit. Il s'agit avant tout d'une écriture linéaire où l'auteur lui-même a pris le soin de ponctuer son roman par des résumés et/ou des chronotopes, qui sont une notion philologique proposée justement par le théoricien de la littérature Mikhaïl Bakhtine qui recouvre les éléments de description spatiaux et temporels contenus dans un récit fictionnel ou non. Cela apparaît dans notre corpus en italique sous forme de livre 1, livre 2, livre 3, livre 4, et un épilogue.

Ce qui fait que le lecteur peut se perdre dans les dédales et les labyrinthes d'un univers fictif, intemporel, (re)créant un monde possible, un temps immémorial et un espace indéfini, c'est cet univers où tout fusionne et tout se mélange pour engendrer chez le lecteur un sentiment de perte, de confusion et d'angoisse. Toutefois, la progression linéaire de la trame met de l'ordre dans l'histoire; ce que le récit perd en clarté, il le récupère au niveau narratif. C'est pour cette raison que nous allons centrer notre travail et notre réflexion beaucoup plus sur la structure interne du roman.

## **1. Le modèle actanciel :**

Avant d'entamer une analyse approfondie des éléments constitutifs du récit (personnages, temps et espace), on propose un schéma actanciel qui nous permettra de contextualiser nos propos et d'assurer ainsi la cohérence de notre travail de recherche.

Incontestablement, les personnages d'un texte romanesque construisent un monde fictionnel où se crée un certain nombre de rapports et de relations entre eux. Ces derniers se réduisent à leurs rôles dans le récit et ils peuvent en occuper plusieurs. Greimas propose un modèle qui permet l'identification des rôles des actants qui ont pour fonction la narration du récit par toute action réelle ou thématifiée.

Avant de proposer le schéma actanciel des forces en présence, il s'agit d'abord de retrouver ce monde où se déroulent des événements fantastiques et incroyables.

Dans un univers irréel et eschatologique d'ultime destinée du genre humain et de fin du monde appelé l'Abistan, un système totalitaire et nihiliste sème la terreur et impose son



dictat, n'appelant qu'à une forme paroxystique de dévotion. Obéissance aveugle, soumission à l'Appareil tout-puissant, propagande poussée à l'extrême, amnésie sélective, surveillance de masse, justice expéditive et moyenâgeuse : l'Abistan est un vaste territoire couvert par le voile de l'épuisement, distillant une pensée sédative en guise de lumière existentielle, peuplé de citoyens vivotant péniblement, dévitalisés à mesure qu'ils succombent aux monologues érucités avec l'assurance des plus dogmatiques. Là, les abistani sombrent en toute plénitude dans un obscurantisme total, avec cette litanie qui revient sans cesse : « Yölah est grand et Abi est son fidèle délégué », comme le montre le passage suivant :

*« On donna un nom nouveau, Yölah. Les temps avaient changé, selon la Promesse primordiale, un autre monde était né, dans une terre purifiée, consacrée à la vérité, sous le regard de Dieu et d'Abi, il fallait tout renommer, tout réécrire, de sorte que la vie nouvelle ne soit d'aucune manière entachée par l'Histoire passée désormais caduque, effacée comme n'ayant jamais existé [...] Pour les générations de la Nouvelle Ere, les dates, le calendrier, l'Histoire n'avaient pas d'importance, pas plus que l'empreinte du vent dans le ciel, le présent est éternel, aujourd'hui est toujours là, le temps en entier tient dans la main de Yölah, il sait les choses, il décide de leur signification et instruit qui il veut. »<sup>22</sup>*

Dans cet extrait, nous remarquons que les habitants sont devenus comme des ombres errantes qui n'auraient pu prendre forme qu'en acceptant de s'enraciner dans la terre de leur douleur, le temps s'est arrêté par la volonté de Yölah et la religion d'Abi est devenue immuable, il n'y a ni passé, ni avenir pour Ati et les abistani dont l'esprit est maintenant fixé à jamais sous l'autorité sempiternelle du nouveau système prophétisé et déifié. Dans ce monde personne ne sait ce qui s'est passé, l'Histoire commune n'existe pas, elle est comme effacée de la mémoire de tous, ce qui compte c'est le présent encore faut-il savoir ce que représente, ce que veut dire le mot « présent », ce que veut dire le temps tout court. Ceci montre à quel point ce système totalitaire est puissant : il contrôle absolument tout : les gens, leur passé, leur avenir, leur langue et même leur imaginaire.

Cette domination totale apparaît absolue, l'auteur se réfère au monde réel et actuel où comme tout un système totalitaire, il existe toujours des idées de la liberté et de la révolte même si ils ne sont pas exprimés par une minorité qui se demande mais elle ne peut pas réagir, dans ce récit, parmi cette minorité, une autre force, celle de l'esprit d'Ati, le

---

<sup>22</sup>Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, 2015, 22,23p

personnage principal, va défier ce système implacable en reniant intérieurement ces lois dictatoriales et absolutistes. Ces passages illustrent parfaitement l'évolution de la pensée d'Ati qui commence par des doutes qui le poussent à s'interroger sur le monde dans lequel il vit et se termine par des réponses, une compréhension, une révélation qui l'amène à la révolte :

*« La route interdite !... la frontière !... Quelle frontière, quelle route interdite ? Notre monde n'est-il pas la totalité du monde ? Ne sommes-nous pas chez nous partout, par la grâce de Yölah et d'Abi ? Qu'a-t-on besoin de bornes ? Qui y comprend quelque chose ? »<sup>23</sup>*

*« Quelque chose s'était cassé dans sa tête, il ne voyait quoi. Il avait cependant la claire conscience qu'il ne voulait plus être l'homme qu'il avait été dans ce monde qui soudainement lui paraissait si horriblement vilain et crasseux[...]L'homme qu'il était, le croyant fidèle, se mourait, il le comprenait bien, une autre vie naissait en lui »<sup>24</sup>.*

*« L'Appareil peut le détruire, l'effacer, il pourrait le retourner, le reprogrammer et lui faire adorer la soumission jusqu'à la folie, il ne pourra lui enlever ce qu'il ne connaît pas, n'a jamais vu, jamais eu, n'a jamais reçu ni donné, que pourtant il hait par-dessus tout et traque sans fin : la liberté »<sup>25</sup>*

Ces extraits de texte sont très significatifs, ils comportent tous des sèmes qui renvoient à l'isotopie de la liberté, de la prise de conscience, du rejet psychologique du système et du rêve encore flou de l'au-delà de la frontière. C'est un rêve estompé mais qui existe dans ses pensées et dans son être : Ati, le soumis et candide va mourir pour donner naissance à un autre Ati : celui qui sait maintenant. On passe alors de l'obscurité à la lueur de l'espoir, de l'instinct de mort vers l'instinct de vie, de l'insoumission totale à la révolte intérieure.

Cet éveil et cette prise de conscience du protagoniste est déclenchée quand ce dernier entend parler du mot « Frontière » : *« Personne ne le disait mais certains entendaient que la caravane avait pris la route interdite et franchi la frontière »<sup>26</sup>*, une frontière au-delà de laquelle se trouverait un pays ou une contrée plus humaine, plus ouverte et plus libre, un

---

<sup>23</sup>Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, 2015. 35p

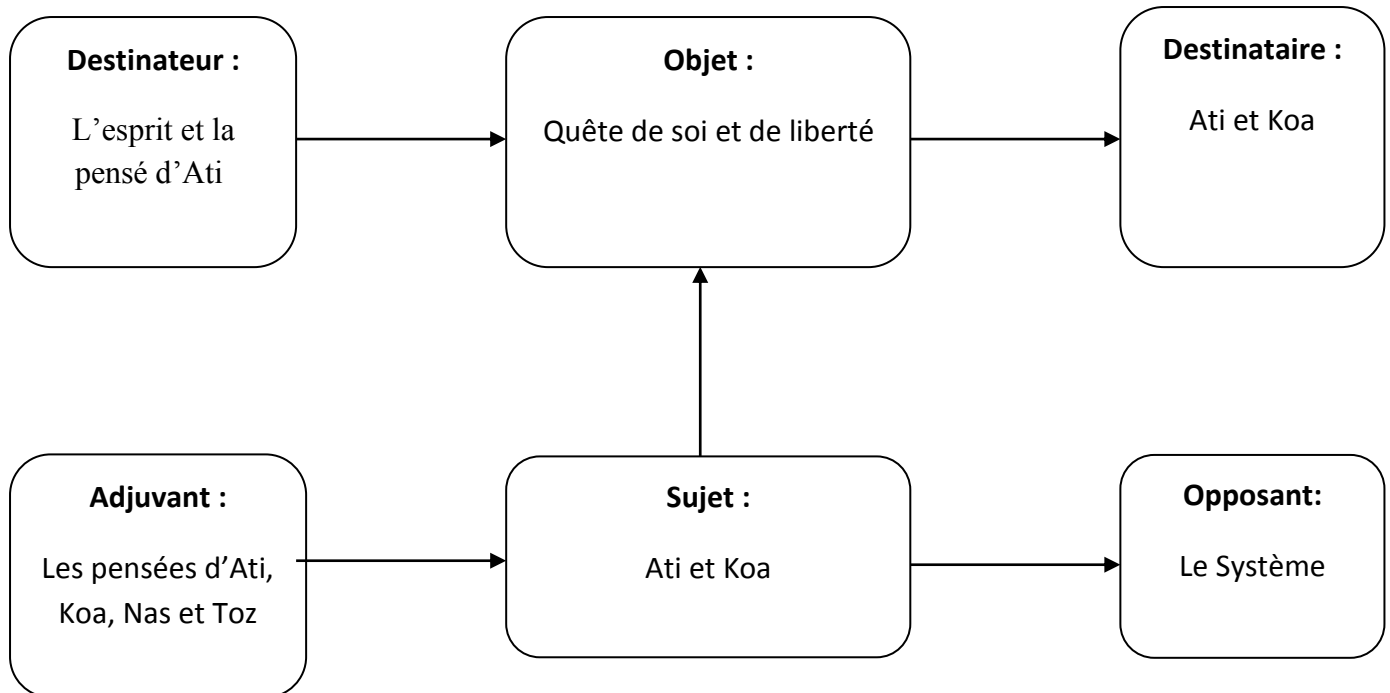
<sup>24</sup> Ibid. p 46.

<sup>25</sup>Ibid. p 49.

<sup>26</sup>Ibid, P 35.

espace où séviraient le bien et la justice, l'égalité et la liberté, où l'homme n'a pas encore perdu son humanité. Commence alors l'aventure et l'expérience de vie de ce personnage Ati avec ses rencontres, ses découvertes, ses peurs et ses moments de bonheur mais aussi de drame.

Le schéma ci-dessus permet de comprendre et identifier les forces agissantes en puissance et les rapports qu'elles entretiennent entre elles :



Le schéma actanciel repose sur une matrice de six actants, définis selon trois axes sémantiques.

En premier lieu, l'axe de la communication entre le couple destinateur/destinataire : dans ce schéma le personnage principal Ati remplit les deux éléments de l'axe, il pense à la frontière, à l'autre monde qui pourrait exister au-delà de celle-ci, il se pose des questions et cherche des réponses et des solutions pour accéder enfin à cette envie de liberté tant rêvée et poussée par l'esprit d'Ati : « *Ati ne se reconnaissait pas, il avait peur de cet autre qui l'avait envahi [...] Il l'entendait lui suggérer des questions et lui souffler des réponses incompréhensibles...* »<sup>27</sup>.

<sup>27</sup>Sansal, Boualem 2084 ou la fin du monde, Gallimard, Paris, p133.

Au cours de l'histoire Ati fera la connaissance de Koa, celui-ci partagera ses idées. Lui et son ami Koa, ce sont les bénéficiaires (destinataires) de leurs actions qui aboutissent à la connaissance et à la mort notamment de Koa.

En deuxième lieu, les désirs du savoir d'Ati, le personnage principal et Koa, son ami, les poussent à accomplir la quête dont l'objet est la liberté et la dignité humaine dans un monde qui est comme un espace fermé appelé l'Abistan, ils veulent franchir la frontière et découvrir la vérité, en tant que des sujets principaux de la quête, c'est la base du récit qui doit être accomplie par le couple sujet/objet qui construisent l'axe du vouloir « *Ils voulaient simplement savoir dans quel monde ils vivaient, non pour le combattre [...] mais pour l'endurer en connaissance de cause* »<sup>28</sup> Ati (le sujet) est entouré des auxiliaires (Adjuvants) qui l'aident à la réalisation de la quête, Koa, son ami « *Ati abhorrait le Système, et Koa honnissait les hommes qui servaient le Système, ce n'était pas le même procès mais après tout, l'un n'allant pas sans l'autre, il pouvait se concevoir qu'on les pendre tous à la même corde* »<sup>29</sup> et Nas, un enquêteur de la puissante administration des Archives, des Livres sacrés et des mémoires saintes : « *[...] il révéla à Ati que les fouilles avaient mis au jour des pièces susceptibles de révolutionner les fondements symboliques même de l'Abistan* »<sup>30</sup>

Ils sont pris à leur insu dans un système religieux infernal, fanatique et totalitaire qui domine leur monde l'Abistan. Ils n'ont aucune chance d'échapper à l'hydre tentaculaire, au monstre sans nom qui se compose de plusieurs appareils de force pour dominer leur monde (*L'Appareil, La juste fraternité, Les terrible V, Les civiques, Le Core, le conseil de redressement, etc.*) Ce système est l'immense opposant de la quête et de leur rêve de liberté, qui échappe tous les habitants notamment les personnages principaux de se déplacer, de se révolter, de désobéir et même de penser, il s'agit du dernier axe du schéma actanciel ; l'axe du pouvoir dont les éléments sont le système et les amis de Ati.

La seule issue, le seul exutoire pour ces quatre protagonistes c'est de penser et de rêver d'une contrée au-delà de la frontière et qui serait plus humaine. Leur force n'est donc ni matérielle, ni physique mais elle est immatérielle et psychologique, elle réside dans leurs états d'âme, dans leur prise de conscience du mal et du bien. D'ailleurs la frontière au niveau symbolique signifie aussi la frontière entre le bien et le mal, rêver du bien, lutter pour le bien

---

<sup>28</sup> Sansal, Boualem, 2084 la fin du monde, Gallimard, Paris, 2015, p132

<sup>29</sup> Ibid, p 133.

<sup>30</sup> Ibid, p 74

et sortir de la résignation dans laquelle le système despotique a mis les habitants de l'Abistan., il faut retrouver la mémoire effacée des Abistani.

## **2. Le statut sémiologique du personnage :**

Le personnage, l'unité principale du récit est, de point de vue sémiologique, « *comme une sorte de morphème doublement articulé, manifesté par un signifiant discontinu, renvoyant à un signifié discontinu* »<sup>31</sup>

Suivant cette comparaison, le morphème est une forme minimum (mot) douée de sens mais ce sens dépend du contexte dans lequel le mot se déplace, donc le personnage est une unité qui a un sens (signifié), représenté par quelques marques (signifiant) qui déterminent ce dernier et le représentent sur la scène du texte en utilisant des signes qui servent à le caractériser et à le distinguer.

Dans cette partie nous nous intéresserons d'abord au signifié du personnage principal dont l'objet d'étude et le prénom « Ati » en essayant de trouver la référence de ce dernier par rapport au monde réel, décrire son mode de relation avec les autres personnages pour rendre intelligible le récit allégorique afin de présenter leur dimension symbolique. Cependant, le fait que notre récit fasse partie des mondes possibles et légendaires, n'exclut en rien la dimension sociale, le rôle du lecteur et son évaluation des choses, en se référant à ses expériences et à sa pensée logique, c'est-à-dire la façon dont il reçoit le texte (monde fictif) et celle dont le texte oriente sa propre lecture.

### **2.1 Étude toponymique : nom porteur de révolte et d'espoir :**

Le choix du nom propre du personnage contribue souvent au développement narratif du récit et la signification de ce dernier pourrait constituer des moments clés dans le déroulement de l'histoire car le nom propre est un signe motivé plutôt qu'arbitraire<sup>32</sup>. Selon Beyssade : « les noms propres sont purement référentiels »<sup>33</sup>. L'auteur ne peut pas s'empêcher d'être logique dans le choix des noms fictionnels, il se sert des référents dans le monde réel, notamment des

---

<sup>31</sup> Philippe Hamon, *Pour un statut sémiologique du personnage*, 1972, p96.

<sup>32</sup> Philippe Hamon, *Pour un statut sémiologique du personnage*, 1977, P148.

<sup>33</sup> Bessayde, *Langue et discours*, 1988, P150.

personnes réelles en utilisant plusieurs moyens pour construire ces noms, comme le changement des lettres qui exige une opération de décodage pour dégager la signification intentionnée par l'auteur.

A partir de là, nous avançons qu'en plus de toutes les qualités humaines que possède le personnage principal, le nom de ce dernier est aussi significatif : au niveau onomastique ou symbolisme linguistique ou littéral selon le vocable de Tsevan Todorov :

- le symbolisme apparaît à travers la dichotomie: Ati et Abi, il suffirait d'une petite substitution d'un graphème(ou phonème) /T/ et /B/ pour voir tout un changement paradigmatique de sens et de connotations.
- Ati renvoi certainement et par analogie au personnage de *Yasmina Khadra*, « Atiq », dans *Les hirondelles de Kaboul* qui lui aussi défie le fanatisme religieux (les talibans).
- En lui opposant Abi ( en arabe mon père) qui connote la religiosité : le père renvoie dans la tradition du nouveau testament à Jésus que les chrétiens appellent le père, puis au père de l'église, puis au père idéologique et symbolique de la nation , comme par exemple Staline, le totalitariste que le peuple appelait notre « petit père ».

On retrouve donc à travers le nom Abi toute une référence religieuse et idéologique fanatique et à travers Ati et son éthos toute une référence humaine, voire humaniste. A travers ces deux noms qui s'opposent et qui ont la même consonance, on passe donc, de la dimension absolue (Abi) à la dimension humaine (Ati), de l'aspect transhumain ou utopique à l'aspect humain dans toute sa splendeur « Je suis homme : rien de ce qui est humain ne m'est étranger »<sup>34</sup>

Cette opération de décodage peut inclure le lecteur dont le rôle est primordial, grâce à ses expériences et ses attentes, il a tendance à analyser le nom propre comme une unité isolée. On pourrait interpréter « Ati » comme celui qui va venir en se référant à la langue arabe c'est-à-dire l'espoir, le printemps, le bon augure. Ceci reflète parfaitement ce que représente Ati tout au long du roman : l'espoir.

---

<sup>34</sup> Vers célèbre de Térence.

## 2.2 Les qualifications du personnage principal :

Cerner le personnage principal c'est en fait cerner ses qualifications en tant qu'héros que Tomacheveski définit ainsi :

*« Le rapport émotionnel envers le héros (sympathie, antipathique, empathique) est développé à partir d'une base morale. Le personnage qui reçoit la teinte émotionnelle la plus vive et la plus marquée s'appelle le héros. »<sup>35</sup>.*

Aussi le personnage romanesque se présente dans le récit par plusieurs marques qui permettent de le qualifier comme un personnage héros qui est le moteur de l'histoire, la notion du héros se définit comme un personnage au portrait le plus riche, à l'apparition la plus fréquente<sup>36</sup>, il est principal par rapport aux personnages secondaires.

En effet, Ati, un personnage pas tout à fait comme les autres, il peut être considéré comme le héros de cette légende non pas par ses fonctions mais par son être même, ses dires et ses faires. Le personnage central en question sert de support à un certain nombre de qualifications que ne possèdent pas ou que possèdent à un degré moindre les autres personnages de l'œuvre. Par ailleurs, le personnage principal Ati possède des qualités positives par opposition aux qualités négatives du système inquisitorial de la juste fraternité.

Le héros, pour le lecteur, est le porteur des valeurs idéologiques d'une société ou d'un narrateur à un moment donné de son histoire, car il renvoie à l'espace culturel de l'époque sur lequel le lecteur est branché et qui se réfère à la réalité et des présupposés par rapport à son monde actuel. Effectivement, la candeur du personnage central Ati, ses pensées qui refusent et renient le système de la confrérie, ses convictions profondes pour la liberté, ses rêves d'un monde meilleur et humain au-delà de la frontière, sa sagesse et ses déboires quotidiens lui ont permis de résister.

Le lecteur pourrait faire une projection du monde fictif sur le monde réel grâce à la logique respecté et la vraisemblance entre les deux mondes (la dictature, la religion, les personnages, la liberté...etc). Les qualités d'Ati lui rendent pour les lecteurs comme une personne réelle mais une personne différente puisqu'il surmonte ses peurs et les obstacles du système, il est le point de fuite sur lequel se polarise l'œil du lecteur.

---

<sup>35</sup> Cité par Philippe Hamon dans « *Pour un statut sémiologique du personnage* »-université de Rennes.

<sup>36</sup>Christine Montalbetti, *Le personnage*, 2003, p151.

Pour bien cerner ce personnage, il serait judicieux de le confronter à ses protagonistes, en l'occurrence à ses amis tels que Koa, Toz et à ses antagonistes c'est-à-dire l'appareil despotique (voir le schéma actanciel).

De nombreuses études ont été faites sur la problématique du personnage romanesque entre autre celle de Christiane Achour dans son ouvrage *convergences critiques*, cependant, nous nous contentons de deux citations pour cerner cette notion : la première est celle de *M. Bakhtine* à propos du genre romanesque : « forme de récit qui montre l'homme dans son perpétuel devenir ».

Le deuxième est de *Pierre-Louis-Rey* : « le roman est un genre qui requiert un minimum d'épaisseur, comme si les notions d'évolution ou d'apprentissage étaient consubstantielles au genre »<sup>37</sup>.

Selon ces deux théoriciens, le personnage romanesque est lui aussi en perpétuel évolution et en perpétuel apprentissage. Il en va de même pour notre personnage principal Ati qui se meut d'aventures en aventures, d'espace à un autre, vivant dans le sanatorium aux confins de la montagne de l'Oua parmi les malades, puis parmi les pèlerins et enfin il arrive à Qodsabad où ses déboires n'en finissent pas avec cet appareil omnipotent, heureusement qu'il va rencontrer d'autres personnages alliés comme Koa et Nas puis Toz avec qui ils va apprendre certaines choses : il n'est pas seul dans cette quête de liberté au-delà de la frontière. Le personnage est donc en perpétuel apprentissage et en perpétuel devenir.

En effet, notre protagoniste, lui aussi dans sa quête de liberté et de dignité évolue et apprend continuellement, même s'il se retrouve dans les abysses de l'enfer. Cette évolution est remarquable tout au long de la trame romanesque ou plutôt du drame romanesque auquel se raccroche jusqu'à la fin un seul et unique désir celui de la liberté :

*« Ati n'eut pas à réfléchir, il comprit qu'il savait ce qu'il voulait depuis longtemps, depuis plusieurs mois... Depuis son séjour au sanatorium du Sîn, il n'avait pas cessé un instant d'y songer. Il savait son choix mauvais, irréalisable, irrémédiable, il le conduirait à une désillusion terrible, des souffrances inhumaines, une mort certaine...mais qu'importait, c'était son choix, un choix de liberté. »*<sup>38</sup>

---

<sup>37</sup> Cité pas Horvath Krisztina : *le personnage comme acteur social* (PDF).

<sup>38</sup>Boualem Sansal, (*op.cit*), 2015 p. 255.



Dans cet extrait, le personnage Ati est face à une mise en question de toute son existence, de tout son passé. La première phrase est négative exprimant une prise de conscience, voire une décision qui pourrait changer tout le cours de sa vie postérieure à ce moment précis. L'utilisation des deux verbes : comprendre et savoir (répété deux fois dans le même paragraphe) ne fait qu'appuyer un « choix de liberté ». Tout le récit est suspendu à ce moment où le personnage est confronté à sa raison. Il savait que son « choix » lui serait fatal mais toutefois, il décide de continuer de suivre une lueur d'espoir pour sortir de cet état. Cette scène du roman nous rappelle d'ailleurs 1984 de Georges Orwell où les conséquences de cette décision sont beaucoup plus tangibles : une série de tortures qui a rendu le personnage principal inhumain, un prototype soumis, qui admet sa « culpabilité » -malgré son innocence- et demande à être puni. N'est-ce pas là l'exemple parfait de la manipulation et de la violence exercée sur ceux qui ne suivent pas le chemin tracé par un régime totalitaire, pour qui l'individu n'est rien, seul compte la communauté ou plutôt l'agrégat car tout système totalitaire annihile l'individualité, la pensée libre ou le libre arbitre, il lui faut une foule compacte qu'il dirige et qu'il contrôle pour maintenir son hégémonie et sa perpétuation. .

Malgré la résolution d'Ati, il est remarquable que tout au long du roman apparait l'impuissance d'Ati vis à vis d'un système religieux infailible et tentaculaire instauré dans un lieu invraisemblable et apocalyptique où le pèlerinage était le seul motif admis pour circuler dans le pays, où ramasseurs et incinérateurs de cadavres ont longtemps été des métiers en vogue et où on se défoule au stade lors de nombreuses exécutions publiques. Un système qui possède une armée constituée des terribles V, et de leurs espions avec leurs moyens d'information, avec leurs sbires et leurs hommes de main, avec leur idéologie fanatique, leur religion hégémonique, leurs juges et leurs potentats, leur livre saint « Ghabul » et leur langue « l'Abilang » unique et sempiternelle. Impossible d'échapper à ce système de contrôle et de surveillance, impossible de pouvoir s'échapper de cette contrée infernale appelée l'Abistan, impossible de pouvoir se révolter sous peine d'être exécuté immédiatement par le pire des châtements : l'égorgeement ou la décapitation.

### 2.3 De la qualification du personnage principal à sa dimension symbolique :

Le texte littéraire est une invention pure de l'auteur qui s'inspire souvent de la réalité et sa société pour présenter une vision personnelle de son monde avec un style esthétique singulier, en créant un monde fictif qui entretient des rapports avec le réel, ces derniers facilitent la compréhension du récit au lecteur grâce aux points de ressemblance entre les deux mondes, malgré la complexité de la compréhension notamment pour le lecteur initial car l'auteur repose sur des procédés d'imagination qui rendent son texte « *un texte littéraire* », ces procédés se composent des codes littéraires qui servent à créer à la construction du récit et à éloigner le sens réel pour vivre dans le monde fictif. Parmi ces procédés : la construction du personnage qui est défini « *comme une combinaison de codes* »<sup>39</sup> c'est une combinaison des gestes codifiés, des actions exceptionnelles qui lui rendent un personnage principal et des symboles qui portent en particulier sur le plan moral et éthique.

Le symbole se définit : « *Symbole désignait, en Grèce, un objet coupé en deux pour permettre aux porteurs des fragments de s'identifier en les réunissant. En un sens plus large, le mot désigne un signe qui représente de manière sensible et par analogie une chose absente ou un signifié abstrait* »<sup>40</sup>

Les symboles sont des formes fictives qui permettent d'accéder à la compréhension du texte littéraire car ils portent un sens réel mais esthétique et souvent un sens abstrait qui notamment les valeurs morales et sociales.

Dans ce roman, le personnage principal Ati, en plus de ses qualifications, est aussi un personnage symbolique : il est soumis, candide, simple, respectueux des lois, égal à lui-même mais qui, petit à petit va prendre conscience de lui-même et de sa condition de vie, qui va comprendre le stratagème de ce système de la juste fraternité et qui va le renier et renier ses fondements et ses pratiques.

D'abord, après des nuits et des nuits de méditations et de pensées noires et ténébreuses, il va commencer par devenir sceptique, rejeter psychologiquement ce système et rêver d'un monde meilleur au-delà de la frontière, ensuite avec la rencontre de Koa et de NasQodsabad, il passe de la simple appréhension des choses à leur compréhension. C'est un personnage symbolique dans la mesure où il représente n'importe quel habitant, aussi simple soit-il, qui

---

<sup>39</sup> Dupont, Les Belles Lettres, 1985, p 84.

<sup>40</sup> ARON, Paul / SAINT-JACQUES, Denis / VIALA, Alain, *Le Dictionnaire du Littéraire*, Paris, Presses Universitaires de France, p.579.

prend conscience des systèmes totalitaires et qui finissent par se révolter et chercher la liberté. Dès sa sortie de sa torpeur, Ati quittant le sanatorium, traverse le désert avec les pèlerins, puis rentre à Qodsabad : il arpente la ville en un itinéraire dédaléen, qui de ruelles en ruelles et de quartiers sombres au ghetto, va le conduire à des espaces dont la topographie nouvelle s'offre à un déchiffrement ultime : l'Abistan, Qodsabad deux grandes prisons.

En effet, le passage d'un secteur à un autre, parsemé d'embuches, jalonné de signes énigmatiques, adopte l'allure d'une traversée initiatique. Ati, qui à chaque fois, détourne l'attention du système, émettant un appel à ses amis Koa , Nas puis Toz, redressant une trajectoire, pensant inlassablement au-delà de la frontière, est maintenant apte à devenir l'ennemi du système fanatique qui se dresse dravant lui sous des formes parfois apparentes parfois fantomatiques . Ati a su pénétrer les choses et programmer l'avenir, avec l'aide de ses amis.

Mais il existe une autre analogie, Ati ressemble étrangement au personnage biblique David et Goliath ( chapitre 17, premier livre de Samuel – bible), il semble que ce personnage est impuissant devant ce géant qui contrôle toute la contrée de l'Abistan, il est confronté à tout un système puissant et totalitaire qui peut faire de lui une bouchée et pourtant le héros va trouver une seule solution pour renier cette esclavage moral et cette dictature moyenâgeuse : c'est de penser. On assiste donc, non pas à des actions ou à un personnage activiste et révolté, non pas à un faire mais à un dire : une lutte et une résistance par la pensée : « il désirait cette métamorphose qui s'amorçait dans la douleur et la honte, dût-elle le tuer ».<sup>41</sup>

Cette phrase du texte renvoie inéluctablement à la dimension sacrificielle du héros qui préfère mourir que de vivre dans la honte, la soumission totale et sous le joug des dictateurs., dans ce cas aussi , la dimension emblématique du personnage principal apparaît clairement car de tous les Abistani, il reste avec ses trois amis, une figure fortement symbolique, symbole du désir frustré de la liberté. Puisque cette dernière n'est pas atteinte, elle devient alors non pas une chimère mais un rêve. « Qu'y a-t-il au-delà de la frontière » ne cesse de penser Ati. le terme « frontière » a plusieurs connotations : d'abord, elle peut être le bout du monde ou la fin du monde, elle peut être aussi un monde meilleur et plus humain et elle peut signifier aussi la frontière entre le bien et le mal.

Du début jusqu'à la fin du récit, apparaissent ces pensées, ces convictions intérieures qui dérangent son esprit, des idées qui s'enfuient pour revenir encore : celle de la liberté, un rêve

---

<sup>41</sup> Sansal, Boualem, *2084 ou fin du monde*, Gallimard, Paris, 2015, 47p.

de liberté, un espoir qui reste vivant, une idée de liberté et d'humanité enracinée dans les profondeurs de son âme : aucune force, aucune arme, aucun système, aucune manipulation aussi puissants soient-ils ne peuvent occulter cette foi profonde, cet idéal de liberté et de monde libre et humain. Ati tente à chaque fois de contredire par sa pensée l'ordre établi, il va donc utiliser dans un monologue intérieur, une contre-argumentation et des propos ludiques (jeux de mots) qui tournent en dérision toute la philosophie (l'hypocrisie) du système. Pour illustrer cette contre argumentation ludique, nous pouvons prendre quelques extraits du récit :

*« Sous l'empire de la pensée unique, mécroire est donc impensable. Mais alors pourquoi le système interdit-il de mécroire quand il sait la chose impossible et fais tout pour qu'elle le demeure ».*<sup>42</sup>

*« Croire n'est pas croire mais tromper ; ne pas croire est croire à l'idée opposée et donc se tromper soi-même et se trouver à faire de son idée un dogme pour l'autre. »*<sup>43</sup>

À partir de ces deux citations, on comprend qu'en plus du totalitarisme linguistique et religieux, en plus du totalitarisme physique et moral, en plus du contrôle permanent des Abistani, le système démoniaque utilise aussi une autre forme de joug, cette fois-ci basé sur l'hypocrisie, la manipulation des esprits et la création d'ennemi potentiel, entre autres, les mécréants qui permettent justement au système de perdurer et de trouver sa raison d'être. D'ailleurs l'auteur lui-même le dit lors d'une interview : « les systèmes totalitaires doivent aussi créer un ennemi fictif qui justifierai leur autorité [...] ».

Dans le texte, cet ennemi créé par la juste fraternité ce sont ces malheureux qui vivent dans le ghetto

À la dimension inhumaine de l'appareil de la juste fraternité, à son idéologie absolutiste et totalitaire, va s'opposer un personnage à visage humain, un « candide voltairien », Ati qui sur le plan symbolique constitue l'image ou le double de n'importe quel simple citoyen épris de liberté et de bon sens : dans l'histoire de l'humanité, il y a eu toujours des révolutions populaires qui naissent dans le cœur et l'esprit des gens simples et qui finissent par changer le

---

<sup>42</sup> Sansal, Boualem, *2084 ou la fin du monde*, Gallimard, Paris, 2015, p. 45.

<sup>43</sup> Ibid. p. 46.

monde parfois, les exemples de ces révolutions sont nombreux et ont existé depuis la nuit des temps. Ati est donc le symbole de ces citoyens chez lesquels vont germer les idées de liberté, de révolte, d'opposition et de négation du totalitarisme. cela est perçu par le lecteur qui, poursuivant l'évolution de la trame romanesque est aussi perturbé par ces monologues d'Ati qui l'intriguent et l'inquiètent, ainsi la voix silencieuse du lecteur, celle d'Ati et même celle du narrateur voire même du romancier se rencontrent dans un sorte de communication tacite, elles se confondent en une véritable polyphonie selon l'expression de M..Bakhtine où le discours n'émerge que dans un processus d'interaction entre une conscience et une autre qui l'inspire et à qui elle répond <sup>44</sup>.

Ati, le personnage à visage humain, placé dans un monde inhumain et apocalyptique, est donc très symbolique, en fait, bien qu'il soit soumis de force, il possède plusieurs facettes, celle du citoyen du monde épris de liberté, celle d'un homme libre, celle d'un libre penseur, celle de certains lecteurs qui s'y identifient.

Il y a toujours cette dialectique conscience émettrice/destinataire parce que tous les ouvrages de l'esprit contiennent en eux-mêmes l'image du lecteur auquel ils sont destinés. Dans la création littéraire, il y a deux libertés qui se rencontrent, deux consciences, celle de l'écrivain et celle du lecteur) et surtout celle de l'auteur lui-même dans une certaine mesure. Figure symbolique, le personnage central Ati incarne à lui-seul toute la philosophie de la liberté, toute la philosophie de l'altérité au sens où l'entendent les philosophes tels que *P. Ricœur (l'autre comme soi-même)*, *JP Sartre(l'autre nous est indispensable)*, Habermas (**on apprend avec les autres**) et tous les philosophes humanistes qui luttent et meurent pour la liberté. Cette observation extraite d'un article en PDF, est en outre une illustration sur le personnage principal :

*« Plus précisément, le jeune protagoniste Ati, tuberculeux en fin de traitement en lequel on pressent illico un élément non aligné qui se pose des questions, apparaît aussitôt comme l'éternel (faux) naïf des contes picaresques, recyclé dans une tonalité contemporaine plus ironique qu'humoristique, en « innocent kafkaïen. »*

---

<sup>44</sup>Etude Sur L'esthétique du plagiat dans trois œuvres de Normand Chaurette, Sunie D'une Réécriture d'un texte dramatique à l'aide de cinq pièces de la dramaturgie québécoise : Le Caractère unique du flocon. Université du Québec à Montreal.pdf.p.08.

Dans ce cas, il ressemble un peu au personnage de Kafka Samsa (*dans métamorphose*) qui refusant la société matérialiste et les tracas de la vie quotidienne absurde et sans sens, s'est métamorphosé en un insecte par humilité, par dégoût, par solitude et incompréhension, par élévation même. La souffrance intérieure devient alors un dépassement de soi, une communication unique de l'amour et de la mort, une sublimation de sa condition ; même dans un monde privé de sens, dirait A Camus, là se trouve la grandeur de l'homme, dans ce cas précis Ati rejoint en quelque sorte Samsa.

### **3. La dimension symbolique des autres personnages du récit :**

Le discours du narrateur étant très polyphonique, il en ressort que les autres personnages ont aussi une charge sémantique et symbolique très forte, que ce soit dans leur entité même, dans leurs rôles voire même à travers leurs noms, ils signifient et symbolisent surtout. Selon T Todorov dans son ouvrage *symbolisme et interprétation*, dans le symbole c'est le signifié lui-même qui devient signifiant, dans les images symboliques, l'art figuratif élabore ses objets les plus élevés, il impose aux concepts et aux idées de nous apparaître de manière sensible, il les force à entrer dans l'espace, à prendre forme et à s'offrir au regard. Ce qui fera dire à Mallarmé : « nommer un objet c'est supprimer les trois quart de la jouissance d'un poème ou d'un roman qui est faite du bonheur de deviner peu à peu ; le suggérer : voilà le rêve ». Et de son côté, Anatole France remarquait : « non plus s'exprimer mais suggérer, au fond c'est toute la poétique nouvelle »<sup>45</sup>.

Comme les protagonistes du récit<sup>2084</sup>, les antagonistes sont aussi symboliques dans la mesure où ils incarnent contrairement à Ati, tous les systèmes totalitaires religieux, politiques ou idéologiques car il ne faut pas oublier que le roman *2084* dans sa globalité est une véritable parabole qui veut signifier et symboliser ces systèmes hégémoniques. Au niveau du corpus, cette symbolisation apparaît à travers l'autre personnage ou l'anti héros est incarné par l'Appareil de la Juste Fraternité qui constitue un système tentaculaire très bien hiérarchisé : avec à sa tête des chefs spirituels mystérieux, inconnus ( des commandeurs) qui dirigent toute la fraternité communautariste composée elle-même d'une armée, les implacables V avec leurs armes et leurs moyens d'information et de contrôle, de juges et de dignitaires

---

<sup>45</sup>Théorie du symbole : Tzevan Todorov - Collection « poétique » édition du seuil, p449-250-251-252.

religieux fanatisés jusqu'à la moelle épinière, d'honorables et autres hiérarques, d'espions disséminés partout et nulle part et une population subjuguée, tétanisée et soumise, en un mot d'une administration pléthorique et quais pharaonique qui se réfère inlassablement à un livre saint le Ghabul et à yölah et son délégué Abi. Mais ce qui est frappant c'est que cet appareil religieux et totalitaire s'apparente à une légende, à une fiction et même à un monde possible, doté de moyens d'information et de guerre extravagants tels que : des armes lourdes, des pancartes, des antennes, des centres hyper sécurisés et même des appareils volants : ce mélange de moyens modernes et d'auxiliaires magiques légendaires donnent au récit une dimension mythique et fabuleuse.

Face à cet appareil inhumain et froid qui se substitue à dieu sur terre, face à cette superstructure sociale imposée de force, vont s'opposer des êtres fragiles et humains, Ati et ses deux amis Nas et Koa ( sans oublier un autre allié Toz) qui refusent et renient au fond d'eux-mêmes ce joug spirituel, cette programmation systématique, ce conditionnement pavlovien, cette culture et ce mode de vie obscurantistes : au fond d'eux-mêmes, ils ont compris ( Quelque chose cristallisait au fond de son cœur, un petit grain de vrai courage, un diamant) qu'il a existé et qu'il existe un autre monde plus humain, plus libre, qu'il a existé et qu'il existe des cités et des sites millénaires, plus anciens que la culture de la juste fraternité, des lieux de lumière et de liberté, de culture et de civilisation.

À travers ces cités antiques découvertes par Ati et l'archéologue NAS , l'auteur fait allusion aux cités millénaires datant d'avant l'avènement du monothéisme , des cités telles que Our en Mésopotamie, Palmyre en Syrie (en langue sémitique Tadmor), et les statues de Bouddha de Bamyane en Afghanistan ( et d'autres sites et monuments millénaires ) détruites en partie par les islamistes radicaux et obscurantistes.

En somme, Ati, Nas et Koa et même Toz sont des personnages qui constituent les forces antagonistes au système inquisitorial de la juste fraternité,

- Ati, renie le système par ses pensées libres et son rêve d'un monde plus juste et plus libre au-delà de la frontière.
- Nas, par sa fonction même d'archéologue à la recherche de vestiges d'anciennes civilisations monothéiste.
- Koa, (petit fils d'un ancien dignitaire religieux), est érudit étudiant de la sainte religion et de la langue qu'elle véhicule l'Abilang, et qui a fini par comprendre l'absurdité de cette idéologie et par se révolter aussi contre l'appareil fanatique.

- Toz, un collectionneur d'objets anciens et antiques, ce personnage aussi se situe à l'antipode du système hiérarque de par sa façon de se vêtir et de par sa fonction de collectionneur d'objets qui dérange même annihilent la juste fraternité par leur valeur historique.

L'histoire va donc contrecarrer le mythe, le temporel va s'opposer à l'intemporel, l'évolution va à l'encontre de la religion immuable de Yölah et d'Abi, la pensée libre va remettre en cause les préjugés mentaux et l'unicité de la pensée doctrinale symbolisé par l'appareil fanatique. Comme on peut le remarquer, l'auteur a choisi ces personnages dont la fonction et la profession même se situent à l'encontre de la juste fraternité : le point faible de ce système nihiliste et obscurantiste c'est donc l'histoire, toute l'Histoire qui précède la religion monothéiste, toute la civilisation antique ( pharaonique, mésopotamienne assyrienne, grecque, romaine et même la civilisation occidentale humaniste) qui est l'antidote de cette hégémonie absolutiste, son ennemi potentiel, son contre-pouvoir historique, sa négation même car « la civilisation est dans le cœur de l'homme ou nulle part » disait Georges Duhamel.

En somme, le texte *2084* se présente sous forme de paradigme d'opposition que l'on peut représenter par les dichotomies telles que :

- héros/antihéros –
- espace topologique contrôlé/espace psychologique libre (Ati)
- histoire/anhistoire – temporalité /atemporalité ou immuabilité du système
- civilisation humaine/ système non-humain
- langue imposée et étriquée/pensée libre d'Ati et ses compagnons etc.

D'une manière générale, ce paradigme différentiel parcourt tout le texte de bout en bout, depuis le rêve de liberté d'Ati au sanatorium jusqu'à à la fin. Ces oppositions apparaissent dans tout le récit, en filigrane, c'est au lecteur de les inférer.



#### 4. Analyse paradigmatique du temps et des espaces légendaires :

Tout un récit s'inscrit dans un cadre spatio-temporel bien limité. L'intrigue l'inscrit dans la durée à travers les passages narratifs; les passages descriptifs l'inscrivent dans l'espace.

Le temps et l'espace ont une fonction importante qui contribue à organiser le roman et à donner un sens à plusieurs événements grâce aux indications du temps et à la description.

Afin d'éviter une lecture linéaire trop longue, fastidieuse et qui ne rend pas compte du sens du temps et des espaces du récit *2084*, il est préférable d'analyser ces deux notions à la lumière des approches sémiotiques ou paradigmatiques qui opèrent sur une analyse tabulaire qui rendrait mieux compte du sens ou des sens des deux notions en question.

Avec les nouvelles approches issues de la nouvelle critique, la littérature en général et la littérature maghrébine d'expression française en particulier échappent rarement au paradigme d'opposition et de complémentarité ; en effet l'écriture littéraire oppose souvent des univers ou des isotopies différents. Cela n'apparaît pas au niveau linéaire ou à la structure de surface, mais on doit le chercher au niveau paradigmatique, autrement dit l'axe d'opposition et de complémentarité. A ce propos, J.Fontanille souligne que :

*« [...] la sémiotique assume par là ce à quoi elle était dès le départ destinée, c'est-à-dire à élaborer une théorie des ensembles signifiants et non une théorie du signe. Une sémiotique dont les objets d'étude ne sont pas les signes mais les ensembles et les pratiques signifiants. »<sup>46</sup>*

Louis Hébert quant à lui, introduit un autre vocable inhérent au paradigme et qui est l'analyse axiologique définie ainsi : *« l'axiologie repose sur ce qu'on appelle la catégorie thymique, c'est-à-dire l'opposition paradigmatique : euphorie/dysphorie, positif/négatif, attractif/répulsif etc. »<sup>47</sup>.*

Comme on peut le remarquer à travers ces deux observations, l'analyse du temps et de l'espace du récit *2084*, ne se fera pas d'une manière linéaire mais se fera à partir des grands ensembles signifiants qui seront opposés et différenciés.

---

<sup>46</sup>Fontanille JF : Sémiotique et littérature. Paris, Puf, 1999. (p 2, p 17) .

<sup>47</sup>Luis Hebert, L'analyse figurative, thématique et axiologique. Université du Québec à Rimouski

Explorer l'espace et le temps dans une œuvre romanesque, c'est essayer de comprendre celle-ci dans les parties qu'autorise une analyse textuelle. Bien plus, c'est construire un sens à partir de ces deux structures qui relèvent de la poétique. En effet, un texte littéraire est une combinatoire de signes, c'est-à-dire un ensemble de relations des éléments d'un tout. L'objectif ici recherché est de mettre en exergue la fonctionnalité de ces deux structures heuristiques, de montrer qu'elles sont un « opérateur de lisibilité fondamentale »<sup>48</sup>. Le récit *2084* obéit aussi à ces deux critères de lisibilité, mais dans notre cas, le temps et l'espace, ne reflètent pas le réel, au contraire, ils font partie d'une fiction légendaire et fabuleuse, d'un monde possible mais fantastique.

#### **4.1 Le temps : une projection fictionnelle dans l'avenir :**

Le temps est l'un des éléments nécessaires de la structure narrative, qui se caractérise par un ordre chronologique continue (respecté) ou discontinu (interrompu). Le temps sert à ancrer le texte dans le réel :

*« De façon similaire, les indications temporelles peuvent ancrer le texte dans le réel lorsqu'elles sont précises et correspondent à nos divisions, à notre calendrier ou à des événements historiques attestés »*<sup>49</sup>

Grace aux indications du temps similaires à celles du monde réel (les années, le calendrier...etc.) le monde fictif apparait comme un monde possible en se référant au monde réel pour inscrire des événements du récit dans une durée bien déterminée.

On distingue deux temps dans *2084* ou *La fin du monde* :

- Le temps proposé par l'auteur en l'occurrence *2084* dans lequel il a placé ce monde imaginaire et hypothétique et des espaces fabuleux (l'Abistan, le sanatorium, la montagne de l'Oua, Qodsabad, le ghetto etc.).
- Le temps vécu par les personnages.

---

<sup>48</sup> Philippe Hamon, *Du descriptif*, 1993, p.108.

<sup>49</sup>REUTER, Yves, *Introduction à l'analyse du roman*, 2ème édition, Sous la direction de Daniel BERGEZ, Paris, Editions Nathan, 2000, p.57.

En effet, le temps imaginé par l'écrivain c'est le temps de l'histoire c'est-à-dire l'espace/temps dans lequel se déroule le récit *2084 La fin du monde*. Placé dans un monde possible et irréel, le récit se déroule dans des temps mythiques immémoriaux, autrement dit dans un contexte hors du temps et qui n'existe que dans l'imaginaire de l'écrivain et du lecteur, d'ailleurs il serait judicieux de rappeler l'avertissement de l'auteur lui-même :

*« Le lecteur se gardera de penser que cette histoire est vraie ou qu'elle emprunte à une quelconque réalité connue. Non, véritablement, tout est inventé, les personnages, les faits et le reste, et la preuve est que le récit se déroule dans un futur lointain dans un univers lointain qui ne ressemble en rien au nôtre »*

L'auteur place de prime abord le lecteur dans un univers différent du monde actuel, un univers fabuleux avec des espaces et des personnages aussi fabuleux les uns que les autres.

Cependant, bien que la date *2084* ne soit pas un temps très distant du notre, le temps de l'histoire apparaît comme un temps anhistorique et intemporel, un temps du futur lointain ou du passé lointain. D'ailleurs, c'est ce temps mythique qui fait du récit un monde légendaire qui dépasse l'entendement humain, le monde de l'Abistan, un temps qui pose problème au lecteur qui n'arrive pas ou arrive difficilement à faire correspondre la date *2084* au récit légendaire en question. Où se trouve « l'Abistan » ? Où se trouve Ati et ses compagnons ? Où se trouve l'appareil de la juste fraternité ? Parmi des montagnes ocre, brunes et lointaines, des déserts, du vide, ou au-delà du temps ? Sont-ils une image déformée du réel ou une fiction du romancier Boualem Sansal ? Ce tableau d'une théocratie hallucinante est-il possible ou improbable ? En tout cas, l'auteur nous place dans un temps hors du temps, dans une intemporalité qui fait partie, non pas de l'utopie mais d'une contre-utopie, d'un monde possible, ou plutôt d'un monde rendu possible par la littérature, par l'écriture onirique, en un mot par les mots de la langue qui sont en mesure d'exprimer ce qu'aucun autre système sémiotique ne peut faire, ce que l'Histoire (avec grand H) elle-même ne peut pas faire.

Le temps disait le philosophe Lagneau est « la forme de mon impuissance », mais dans notre cas, c'est-à-dire le corpus de notre étude, l'espace aussi est l'expression de notre impuissance, nous ne pouvons ni le parcourir, ni y vivre puisqu'il fait partie d'une chimère, d'une légende que seul les mots du langage peuvent construire, que seule la littérature et la fiction peuvent réaliser. En fait, dans le roman *2084*, le temps et l'espace sont tous les deux irréversibles c'est pour cette raison que la seule manière de les saisir et de les appréhender

reste l'idée de monde possible ou de monde construits tels que le souligne Françoise Lavocat<sup>1</sup>.

Ces propos concernent le temps de l'histoire qui est placée dans un temps et un contexte ineffables et sublimes, mais dans le récit aussi les personnages sont confrontés à un temps aussi inouï et aussi incommensurable, d'ailleurs, le narrateur et les personnages aussi parlent d'une certaine mesure appelée Chabir (Lorsque Ati quitte le sanatorium pour regagner la capitale de Qodsabad, distante de 6000 chabirs, c'est pour un périple qui va durer plus d'une année).

Ainsi, le temps de l'histoire et le temps vécu par les personnages sont aussi extravagants aussi bien l'un que l'autre, ceci pour montrer encore une fois que le récit en question est hors du commun et nous envoie dans des mondes imaginaires qui n'ont pas de commune mesure avec la réalité mais qui s'inspirent de la réalité des hommes ou plutôt de leurs actions.

## **4.2 L'espace : un espace onirique ou rêve éveillé :**

Dans la mimésis classique, l'espace constitue le décor, les lieux où se meuvent les personnages, on parle alors d'espaces vraisemblables, réalistes et même de copie du réel. Comme le souligne Philippe Hamon: « *les lieux transforment le statut des personnages, les affectent, les modifient* »<sup>50</sup>.

Cependant, d'autres fois, l'espace peut avoir une visée symbolique: dans ce cas, une relation symbolique naît entre un personnage et l'espace romanesque dans lequel il a été installé. Cependant, dans certains textes fantastiques tels que le nôtre, l'espace représenté est considéré comme une forme de mise en scène: dans ce cas, le cadre spatial foisonne d'indices, de signes que le lecteur doit être en mesure de détecter car ils sous-tendent sa lecture et son interprétation du texte. Le cadre narratif, le contexte usent d'artifices afin de mettre en relief le caractère du personnage

La notion d'espace nous invite à réfléchir au contexte spatial où l'histoire racontée se déploie, ou au contexte spatial né du cadre initial et suscité par les événements narratifs. En effet, l'espace est à la fois indication d'un lieu et création narrative : le déroulement narratif

---

<sup>50</sup>Philippe Hamon, *Introduction à l'analyse du descriptif*. P 71

peut lui-même faire surgir, du décor qu'il a planté, de nouveaux espaces signifiants. A ce sujet, Christian Achour et Simone Rezzoug observent : « *l'espace est la dimension du vécu, c'est l'appréhension des lieux ou se déploie une expérience. L'espace dans une œuvre n'est pas la copie d'un espace strictement référentiel, mais la jonction de l'espace du monde et celui du créateur* »

L'espace dans le roman *2084* est un espace qui frise la transfiction : espace légendaire et mythique, espace issu de l'imaginaire de l'auteur, espace invraisemblable, mais c'est aussi un monde possible construit par l'auteur et investi de personnages étranges. Cet espace porte un nom dans le roman, c'est l'Abistan, une contrée qui ne se situe nulle part que dans l'imagination de l'auteur, un pays aux dimensions improbables, frontière au-delà de laquelle se trouveraient d'autres régions chimériques. L'Abistan, un nom inventé par le langage et qui fait écho à un autre langage : le novlangue orwellien. Tout cet espace est contrôlé d'une manière implacable par l'appareil de la juste fraternité, aucun lieu, aucune parcelle de cette région fabuleuse ne peut échapper à bigaye, à cet œil de Caen qui vous poursuit partout, même dans vos consciences.

L'Abistan, immense empire, tire son nom du prophète Abi, «délégué» d'Yölah sur terre. Son système est fondé sur l'amnésie et la soumission au dieu unique. Toute pensée personnelle est bannie, un système de surveillance omniprésent permet de connaître les idées et les actes déviants. Cet espace contrôlé rigoureusement par le système démoniaque de l'appareil tentaculaire, rappelle sans doute le concept de « panoptique » qui est un type d'architecture carcérale imaginée par le philosophe Jeremy Bentham et son frère, Samuel Bentham, à la fin du XVIIIe siècle. L'objectif de la structure panoptique est de permettre à un gardien, logé dans une tour centrale, d'observer tous les prisonniers, enfermés dans des cellules individuelles autour de la tour, sans que ceux-ci puissent savoir s'ils sont observés « *bigaye vous observe* ». Cette idée carcérale de contrôle et de surveillance a été reprise par Michel Foucault (dans *surveiller et punir*) et puis par Gilles Deleuze qui fait cette observation : « Imposer une conduite quelconque à une multiplicité humaine quelconque ».

Comme l'océania Orwellienne, l'Abistan n'est autre chose qu'une immense prison contrôlée de toute part, y compris par des antennes, des radars et des centres hyper sécurisés.

Cette prison est représentée particulièrement au début du récit par le sanatorium situé dans le Sin face à une montagne l'Oua, aux confins du monde. Mais, dans cette grande prison

que sont le sanatorium, le Qodsabad, l'Abigouv et tout l'Abistan, vont s'opposer trois autres espaces :

Le premier est un espace onirique rêvé par Ati, espace humain, espace de liberté, monde possible situé au-delà de la frontière ; d'ailleurs tout le long du récit, Ati ne rêve que de cet univers « Mais franchir les limites, c'est quoi, pour aller où ? Qu'est-ce que la frontière, bon sang, qu'y a-t-il de l'autre côté ? » Opposé à celui des chefs spirituels de la juste fraternité, en effet ce sont les espaces du rêve et de l'espoir qui annihilent l'espace absolu du système fanatique, c'est comme si Ati leur disait : vous pouvez faire de moi ce que vous voulez, me torturer, me décapiter, m'emprisonner, prendre mon corps mais jamais mon âme.

Le deuxième espace est un espace sordide mais très symbolique dans la mesure où la liberté de pensée, la liberté vestimentaire et corporelle existent, il s'agit d'un ghetto chaotique et inconnu aux environs du Qodsabad exploré par Koa et Ati , un lieu grouillant de mécréants, de commerçants quelconques , de débrouillards de toutes sortes, de femmes impudiques mais humaines, un lieu de liberté et de résistance anti système ( là c'était la vie à l'envers, se disait Ati) .

Un troisième espace qui s'oppose aussi au système par sa valeur symbolique et historique, c'est l'espace découvert par Toz qu'il appelle l'espace de la nostalgie ou Louvre ou loufre.

Nous pouvons représenter ces espaces opposés par un tableau paradigmatique différentiel où apparaissent des contenus topiques et des contenus corrélés : Mondes possibles.

Espaces de l'appareil de la juste fraternité	Espaces des trois antagonistes de l'appareil
Domine tout l'Abistan Contrôle Qodsabad Contrôle l'Abigouv Surveille le Sanatorium espace de contrition (non loin de l'Oua) Espionne même les espaces psychologiques de tous les habitants Système panoptique de surveillance généralisée ↓ Irrationalité Hypocrisie sociale Univers du non amour Univers de l'anti héros humain Univers de l'anti sujet etc.	Espaces topologiques tels que le ghetto sordide et l'espace de la nostalgie ou Louvre (anti système) Espace psychologique : opposition par la pensée Rêve de liberté au-delà de la frontière Rejet intérieur et symbolique de l'idéologie fanatique, par les 4 personnages : Ati , Koa, Nas et Toz ↓ Douleur morale et physique Rejet de la société inhumaine Mépris du monde insensé L'enfer : le fanatisme religieux Absurdité de la vie sociale (situation kafkaïenne)
Contenus topiques	Contenus corrélés

Si l'on commente le tableau, il en ressort que ces deux univers discursifs, l'un topique et l'autre corrélé, sont en négation l'un de l'autre, ils se contredisent et sont incompatibles, aucun lien possible ne peut les lier car le premier fait partie du non humain et le deuxième de l'humain, donc ce paradigme tabulaire est d'ordre axiologique où le négatif et le positif s'opposent, où le péjoratif et le mélioratif s'excluent l'un l'autre, où la vie s'oppose carrément à la non-vie. L'idéologie de l'appareil de la juste fraternité et celle des personnages principaux (les 4 amis) s'excluent mutuellement, il est impossible de les concilier à quelque niveau que ce soit. La situation est donc shakespearienne : être ou ne pas être. D'ailleurs les espaces évoqués précédemment, les dire et les faire de personnages centraux, leurs pensées et leurs convictions profondes le prouvent particulièrement.

Aussi, on peut dire que si l'espace topologique à savoir l'Abistan est contrôlé par l'appareil de la Juste Fraternité, s'il est défavorable aux quatre amis, il ya par contre l'espace psychologique, c'est-à-dire leurs pensées et leurs convictions intérieures qui leur sont favorables et qui constituent leur barrière et leur résistance à ce système imperturbable et démoniaque car il y a toujours des hommes qui disent non au régime totalitaire et despotique. Cette définition de l'espace confirmera notre propos :

*« L'espace est à la fois indication d'un lieu et création fictive .Il ne faudra pas restreindre la notion d'espace à celle de lieu. Il existe en fait deux grandes représentations spatiales : l'espace topologique qui renvoie à des lieux et l'espace mental qui renvoie aux constructions mentales »<sup>51</sup>*

---

<sup>51</sup> Se conférer à envoi pour la 3 e année licence : (UFC /ENS Bouzéreah/Alger : chapitre étude de l'espace.



# **Conclusion générale**

On arrive au terme de ce modeste travail, on en déduit que lire le roman *2084 ou la fin du monde* de l'écrivain algérien Boualem Sansal c'est plonger dès le début du récit dans un monde fabuleux et sensationnel qui donne l'impression au lecteur que c'est un mauvais rêve, un cauchemar où apparaissent des espaces, des objets et des personnages maléfiques et effroyables. Cet univers apocalyptique et dystopique créé par le romancier est appelé l'Abistan.

Utilisant une structure narrative linéaire abordable pour le lecteur, Boualem Sansal a employé par contre un langage quasi ésotérique, une sorte de code anagrammatique et un flot de mots bizarres qui submergent l'œuvre toute entière et laissent le lecteur perplexe. Un code à déchiffrer et à interpréter. Certains diront que la plume est belle et que l'argument est séduisant et fait penser à Georges Orwell. Ce récit qui prend la forme d'une fable ou d'une légende met en scène une dictature religieuse implacable qui de guerre sainte en guerre sainte va pouvoir s'instaurer d'une manière totalitaire derrière les barrières d'une religion et d'une langue immuables dans un univers loufoque appelé l'Abistan et qui est contrôlé par un système qui s'appuie sur le mensonge, l'endoctrinement et la soumission de tout un peuple les abistani.

Mais face à cet appareil puissant et inébranlable, le romancier a créé quatre personnages dont Ati le personnage central en leur donnant un visage et une âme humaine et qui représentent les antagonistes du système de la juste fraternité.

*2084 ou la fin du monde* ne se lit pas comme les autres fictions, il doit se lire dans une perspective de monde légendaire mais aussi de monde possible et dystopique. Dans une interview à la télévision française, 2084 est, selon l'auteur lui-même, une date qui ne se situe pas dans la science fiction (l'an 4000 par exemple) mais dans un futur proche où il a imaginé la planète dominée par un système religieux totalitaire et impitoyable. Il a figuré cette planète par un lieu étrange et fermé l'Abistan avec des habitants soumis, qui ignorent tout sur cette hydre tentaculaire et sur la hiérarchie. Les abistani vivent dans un rituel quotidien de soumission et d'ignorance. Le système totalitaire religieux et fanatique contrôle le passé, le présent et l'avenir de la population et en plus des moyens coercitifs et d'un système policier inébranlable, l'appareil de la juste fraternité va utiliser le moyen le plus efficace pour maintenir son hégémonie : une nouvelle religion, c'est la religion de Yölah

L'auteur va fuguer cela par la religion d'Abi qui, pour assurer sa pérennité, va imposer une langue appelée l'Abilang qui ne se compose que de quelques mots ou quelques noms étriqués et rétrécis (c'est ce que font les régimes militaires et totalitaires dans la réalité actuelle et dans l'histoire contemporaine disait l'auteur lui-même). En fait, c'est à partir et au moyen de ce code linguistique étriqué et tronqué que l'appareil contrôle les esprits et bloque à jamais le rêve et l'imaginaire des habitants. Sans la langue, selon le romancier, l'individu ne peut pas nommer les choses, ne peut pas donner un sens aux choses, ne peut pas comprendre ce qu'est la liberté par exemple : la fin du monde signifie alors la fin du langage et le règne du silence où l'homme n'a plus de pensée (c'est ce que tout le monde constate dans les régimes politiques ou religieux totalitaires, explique encore le romancier). Cette observation sur l'absence du langage peut aussi se vérifier scientifiquement, car, selon les psycholinguistes, les neuro linguistes et les linguistes tels que Noam Chomsky, la pensée fait le langage mais à son tour le langage fait la pensée : « une pensée claire entraîne facilement une expression adéquate, mais pour penser clairement, on a justement besoin du langage... ». Ce sont aussi ces réalités scientifiques qui ont inspiré l'auteur de 2084 pour étriquer volontairement les noms des personnages et les noms de lieux (Ati, Abi, Koa, l'Ouâ etc.).

La fin du monde c'est aussi, cette odyssée d'Ati le personnage central qui cherche la frontière qui mène vers un monde meilleur, la fin du monde signifie aussi au niveau symbolique la frontière entre le bien et le mal, entre l'éros et le thanatos. C'est cette frontière que les hommes libres cherchent toute la vie. C'est en cela que le personnage central représente n'importe quel citoyen épris de justice et représente aussi le lecteur qui s'y identifie. Et justement à propos du lecteur, Thomas Pavel, cité par Françoise Lavocat dans la troisième partie de l'ouvrage ( les effets de lecture) s'intéressant aux enjeux sociaux, éthiques et politiques de l'usage des monde possible par le lecteur, explique qu'il ya une fascination exercée sur le lectorat et le type de participation qu'il engage.

En somme, la plupart des observateurs, des critiques et des lecteurs voient à travers ce récit fantastique l'image de l'islamisme radical et totalitaire actuel, d'autres y voient une parabole qui évoque toute forme de totalitarisme qu'il soit politique idéologique, ethnocentrique ou religieux. Selon certains critiques, cet univers dystopique fait penser aux grandes dictatures du monde contemporain telles que le nazisme et le communisme radicaux telles qu'ils sont figurés dans le roman de Georges Orwell *1984*.

Mais pour confirmer notre hypothèse sur la théorie des mondes possibles comme monde hypothétique et possible, nous nous référons encore une fois à trois notions proposées par Françoise Lavocat et que nous avons évoquées dans le mémoire : celle de fiction alternative qui n' existe qu' en rapport avec un monde actuel propre au lecteur, dans notre cas c'est le monde d'aujourd'hui où pèse la menace mondiale du terrorisme islamique radical ainsi que la menace d'autres dictatures qui sévissent encore ( exemple de la Corée du nord) et la deuxième notion qui est celle de la transfiction dont l'univers est lié transtextuellement à un autre texte (continuation, adaptation, fiction métaleptique) dans notre cas c'est la réécriture du roman de Georges Orwell 1984. Une troisième notion est celle du commentaire métafictionnel du romancier lui-même Boualem Sansal, commentaire introduit dans l'avertissement au lecteur :

*« Le lecteur se gardera de penser que cette histoire est vraie ou qu'elle emprunte à une quelconque réalité connue. Non, véritablement, tout est inventé, les personnages, les faits et le reste, et la preuve est que le récit se déroule dans un futur lointain dans un univers lointain qui ne ressemble en rien au nôtre »*

Fortement symbolique ; 2084 ou la fin du monde est une véritable parabole qui signifie la frontière entre le bien et le mal , c'est donc un récit à lire, relire et à interpréter, c'est pour cela que nous laissons cette question ouverte à d'autres interprétations, d'autres lectures et d'autres réflexions. Œuvre ouverte aurait dit Umberto Eco.

# **Bibliographie**

## Bibliographie

### 1. Œuvre étudiée :

Sansal, Boualem, *2084 La fin du monde*. Paris, Gallimard, 2015, 274 p.

### 2. Articles sur Boualem Sansal et son œuvre :

Payot, Marianne, « 2084. La fin du monde, le livre choc de Boualem Sansal », *l'express*, 31/08/2015, [lire en ligne sur [http://www.lexpress.fr/culture/livre/2084-la-fin-du-monde-le-livre-choc-de-boualem-sansal\\_1710092.html](http://www.lexpress.fr/culture/livre/2084-la-fin-du-monde-le-livre-choc-de-boualem-sansal_1710092.html) (consultée le 04/01/2016)]

Aissaoui, Mohamed, « 2084 de Boualem Sansal, élu « meilleur livre de l'année », *Le Figaro*, 26/11/2015, [lire en ligne sur <http://www.lefigaro.fr/livres/2015/11/26/03005-20151126ARTFIG00196--2084-de-boualem-sansal-elu-meilleur-livre-de-l-annee.php> (consulté le 20/01/2016)]

Le Touzet, Jean-Louis, « Sansal, sous le signe du verset « 1984 » cent ans après », *Libération*, 28 août 2015, [lire en ligne sur [http://next.liberation.fr/livres/2015/08/28/sansal-sous-le-signe-du-verset1984-cent-ans-apres\\_1371321](http://next.liberation.fr/livres/2015/08/28/sansal-sous-le-signe-du-verset1984-cent-ans-apres_1371321) (consulté le 4/02/2016)]

### 3. Ouvrage théoriques :

Lavocat, Françoise, *La Théorie Littéraire Des Mondes Possibles*, CNRS Editions, 2010, 314 p

Montabetti, Christine, *Le personnage*, Flammarion, Paris, 2003, 251 p

Glaudes, Pierre/ Reuter, Yves, *Le personnage*, presses universitaires de France, que sais-je, Paris, 1998, 128 p

Philippe, Hamon, Pour un statut sémiologique du personnage [en ligne], *Littérature*, n°6, 1972, p 86-110, [lire en ligne sur [http://www.persee.fr/doc/litt\\_00474800\\_1972\\_num\\_6\\_2\\_1957](http://www.persee.fr/doc/litt_00474800_1972_num_6_2_1957) (consulté le 30 /04/2016)]

Roy, Max, « *Du* titre littéraire et de ses effets de lecture », [en ligne sur <https://www.erudit.org/revue/pr/2008/v36/n3/019633ar.pdf> (Consulté le 4/4/2016)]

### 4. Mémoires et thèses :

Hadjar, H., « 'Harraga ' de Boualem Sansal Etude D'une Poétique Postcoloniale », mémoire de magister [en ligne sur [file:///C:/Users/NESRINE/Downloads/le\\_Hamza%20HADJAR.pdf](file:///C:/Users/NESRINE/Downloads/le_Hamza%20HADJAR.pdf) (consulté le 18/05/2016)]

Abdessemed, S, « La sémiotique du titre », thèse de magister